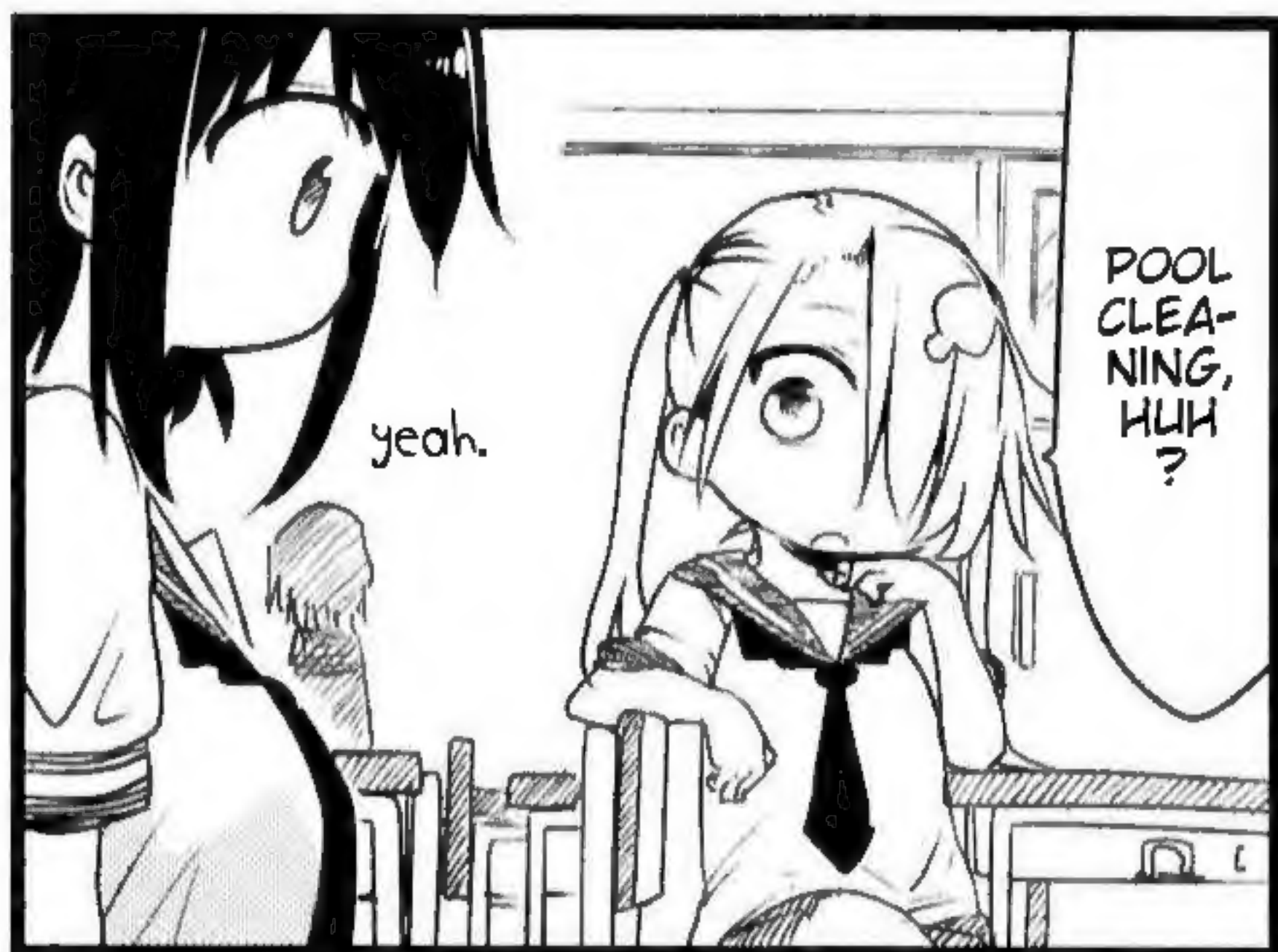




小森さんは
断れない!
Miss Komori
can't decline!

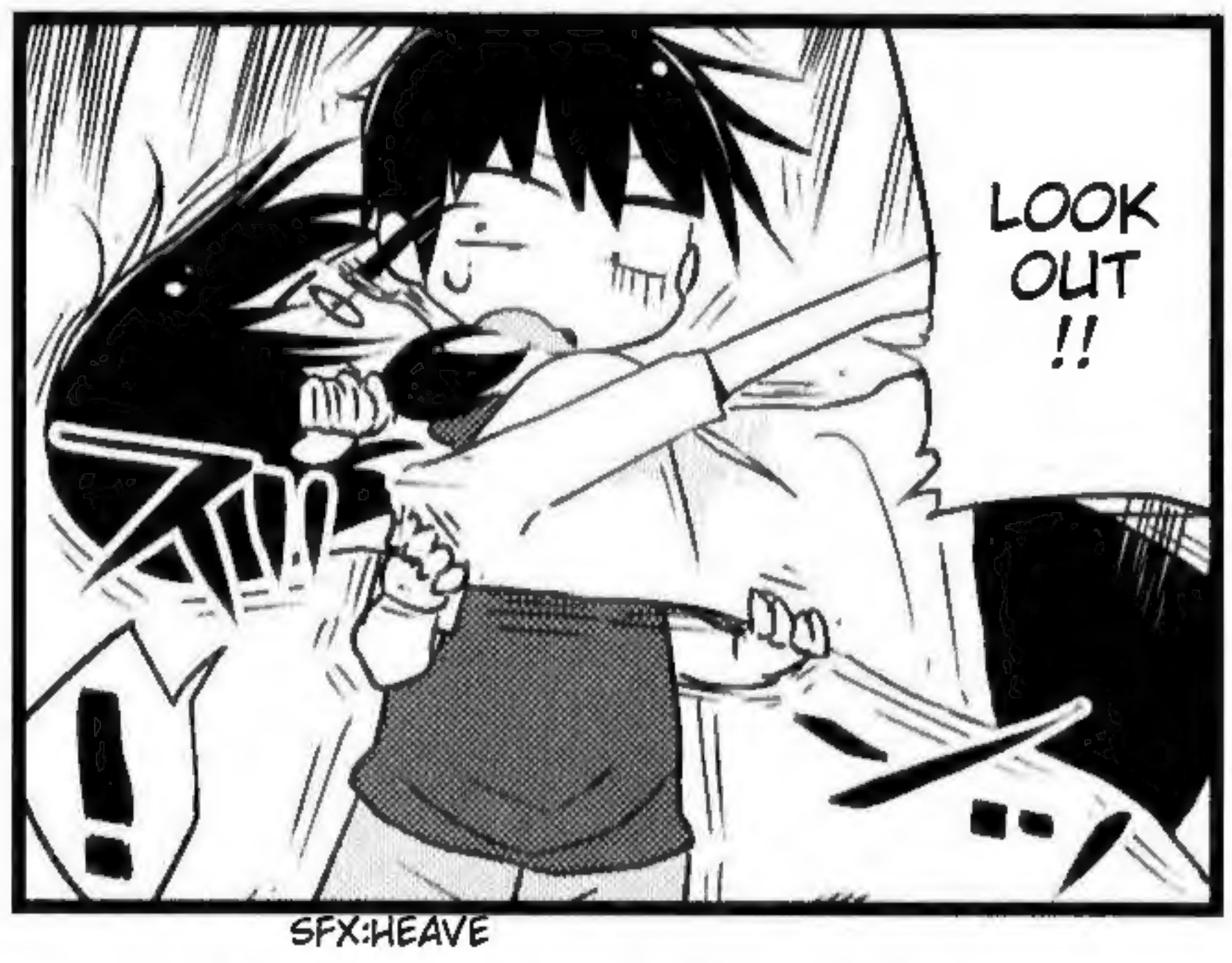
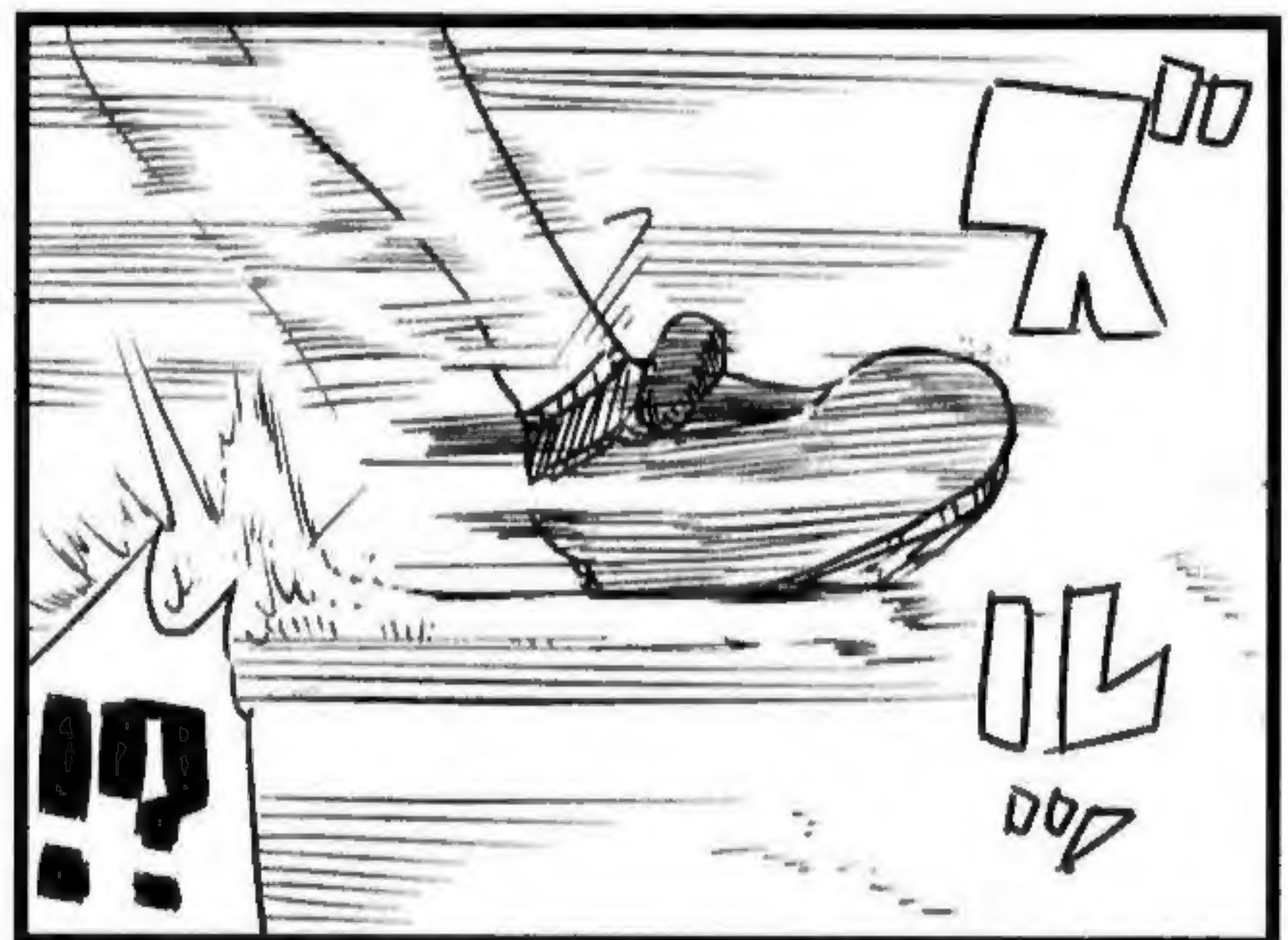


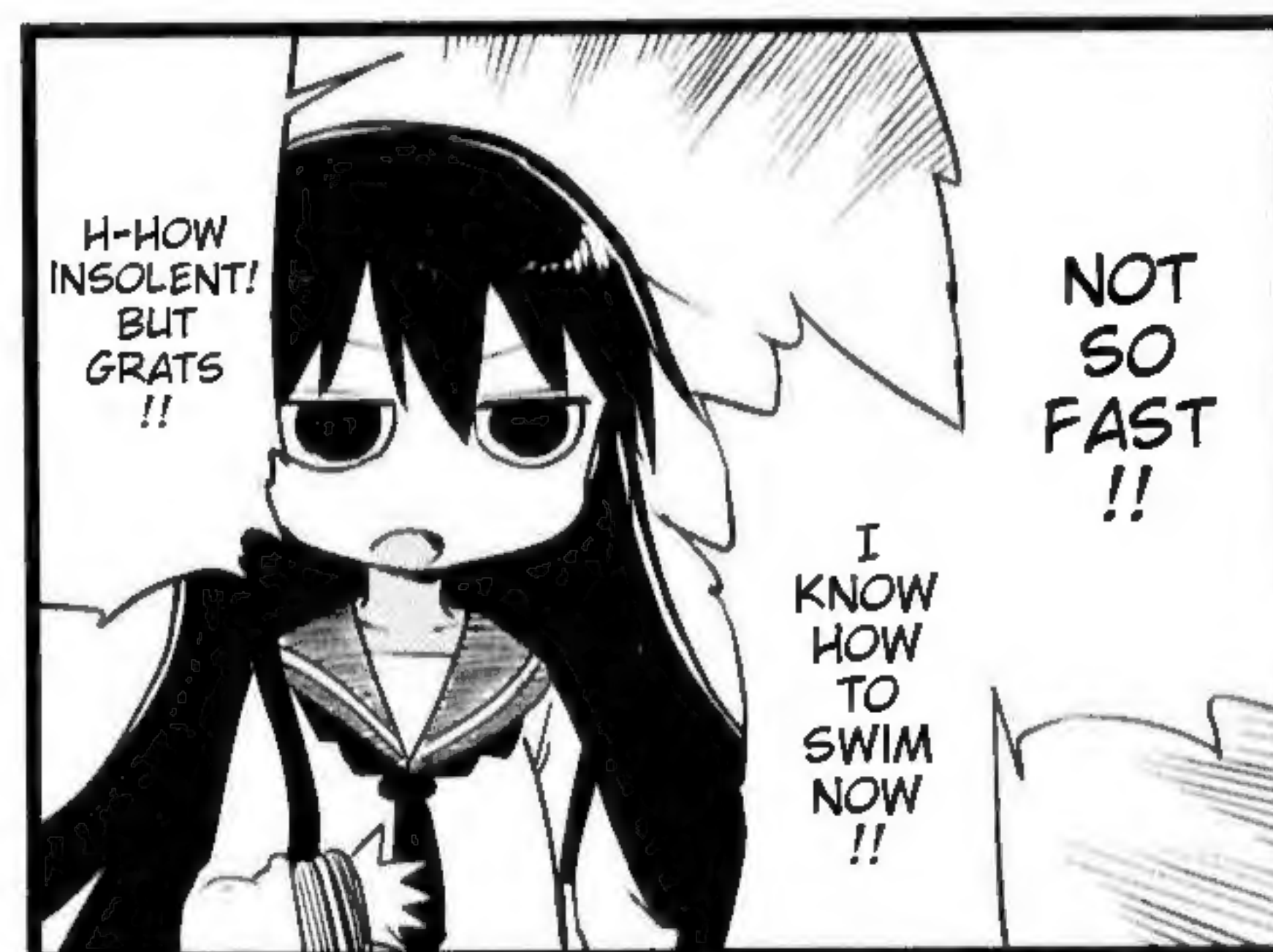




SFX: SCRUB



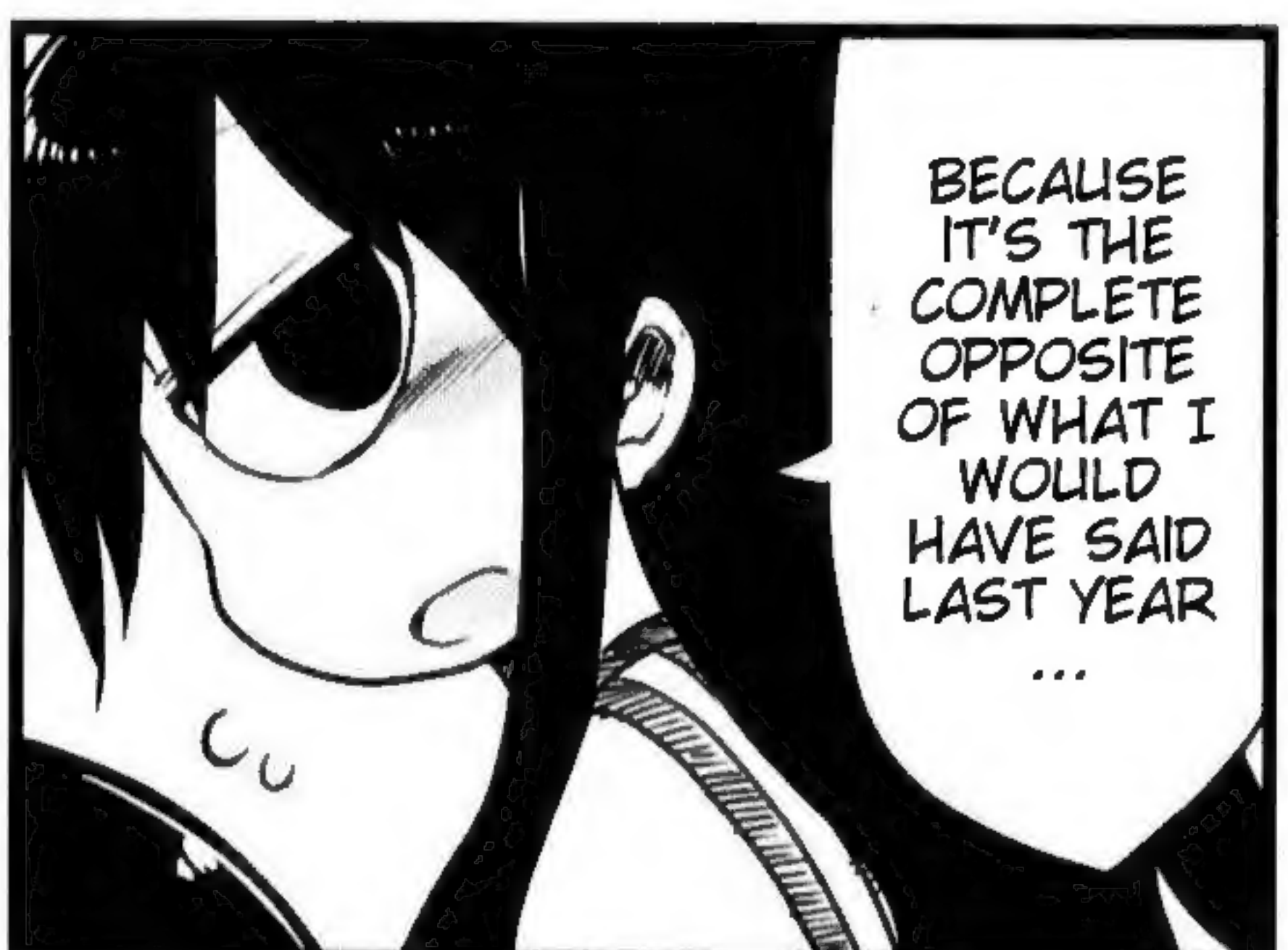








SFX:SPLASH





KOMORI-SAN WA
KOTOWARENAI!

TRANSLATED AND
EDITED BY:

CIRNO9BAKA

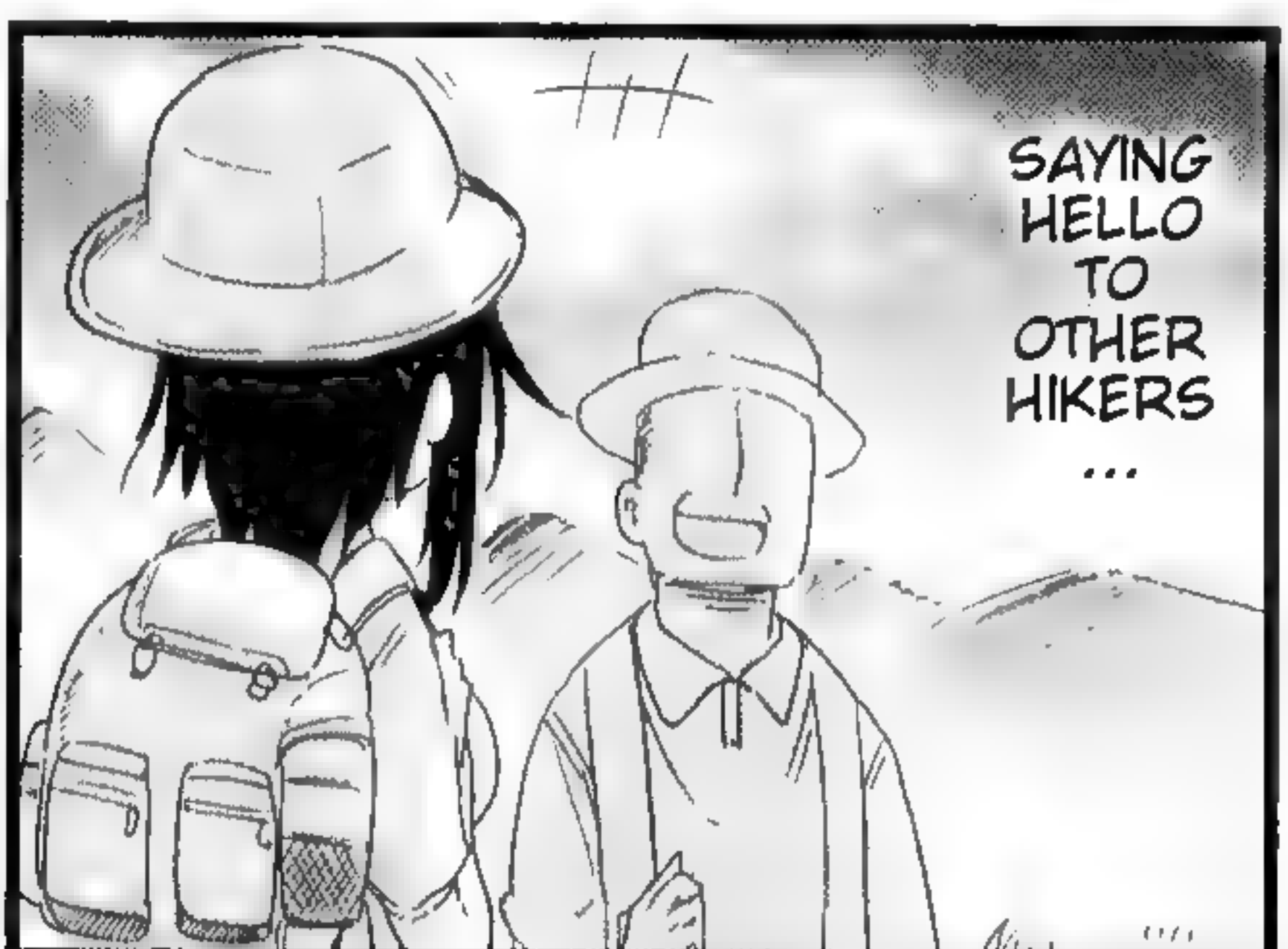
9

IF YOU HAVE ANYTHING TO SAY,
MESSAGE ON BATOTO

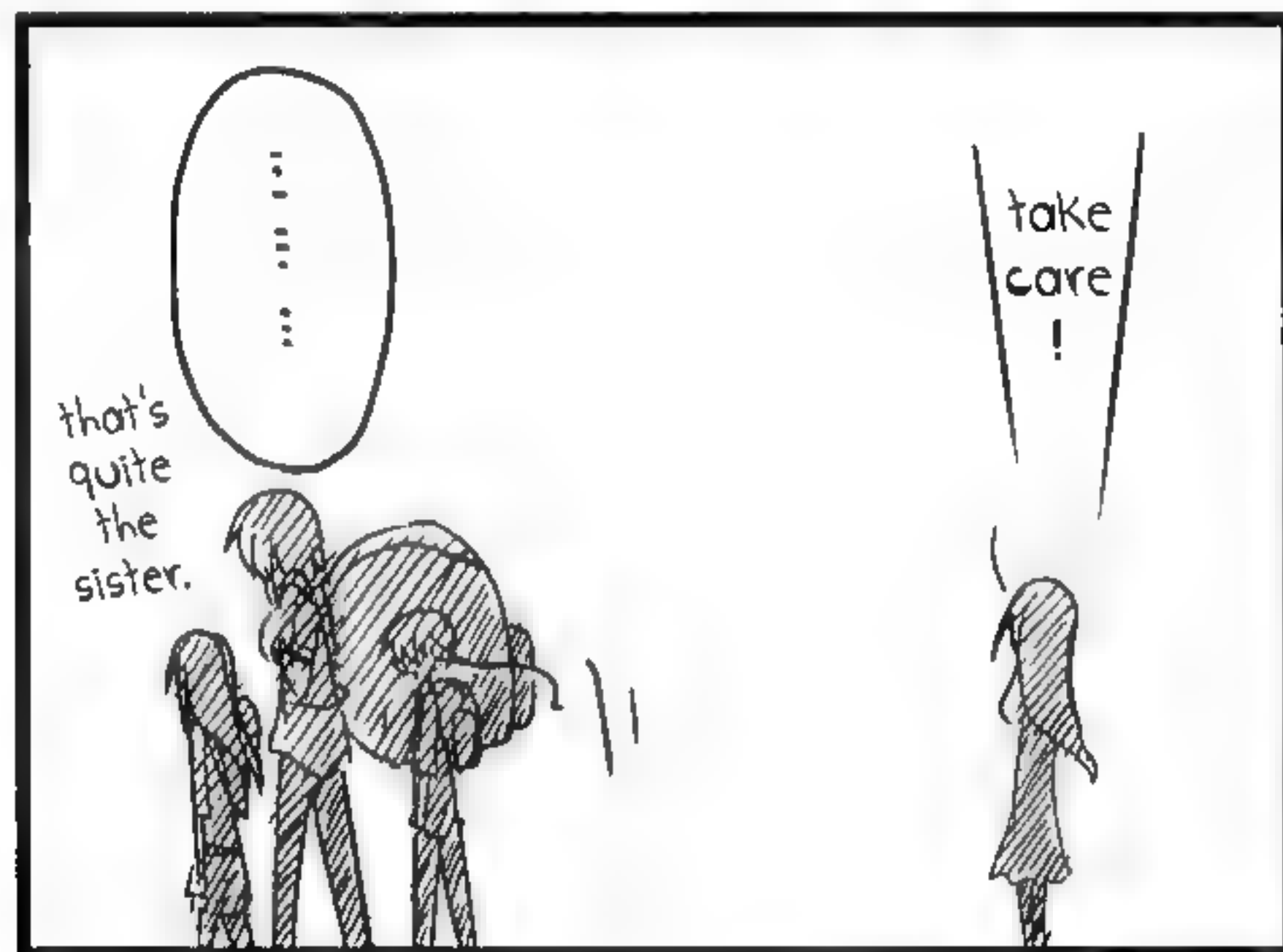
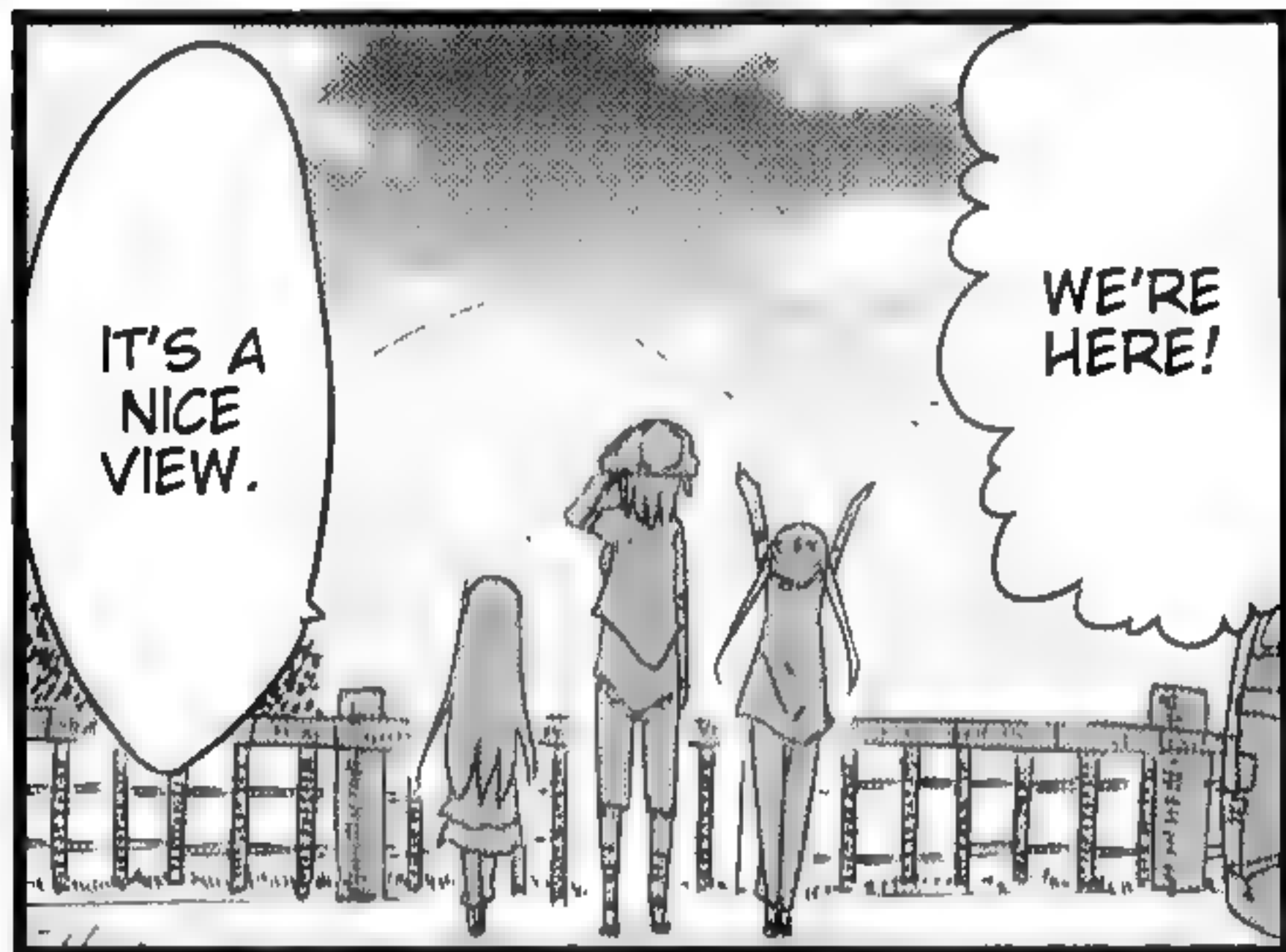
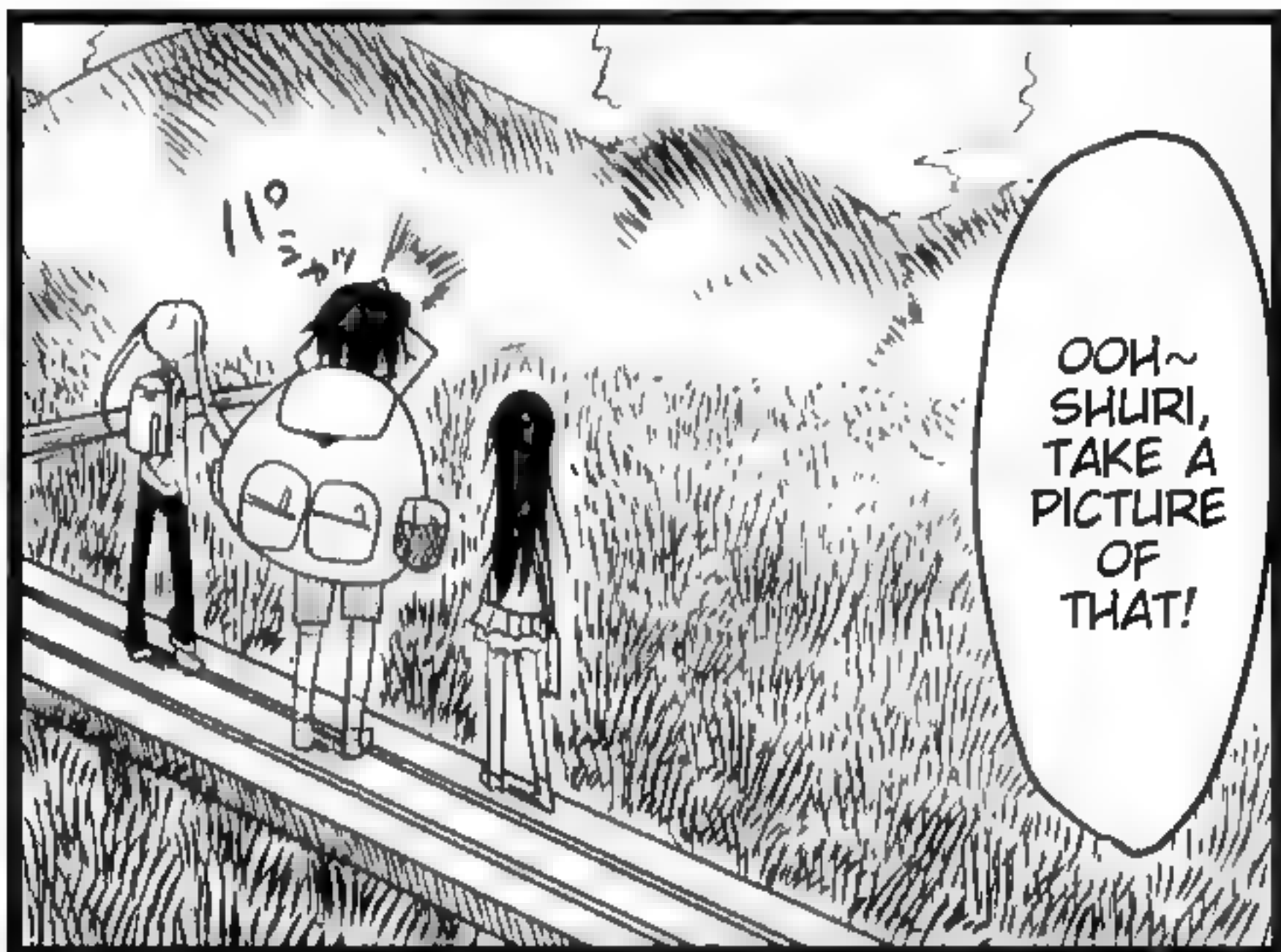
OR EMAIL
SINGINGWKD@GMAIL.COM

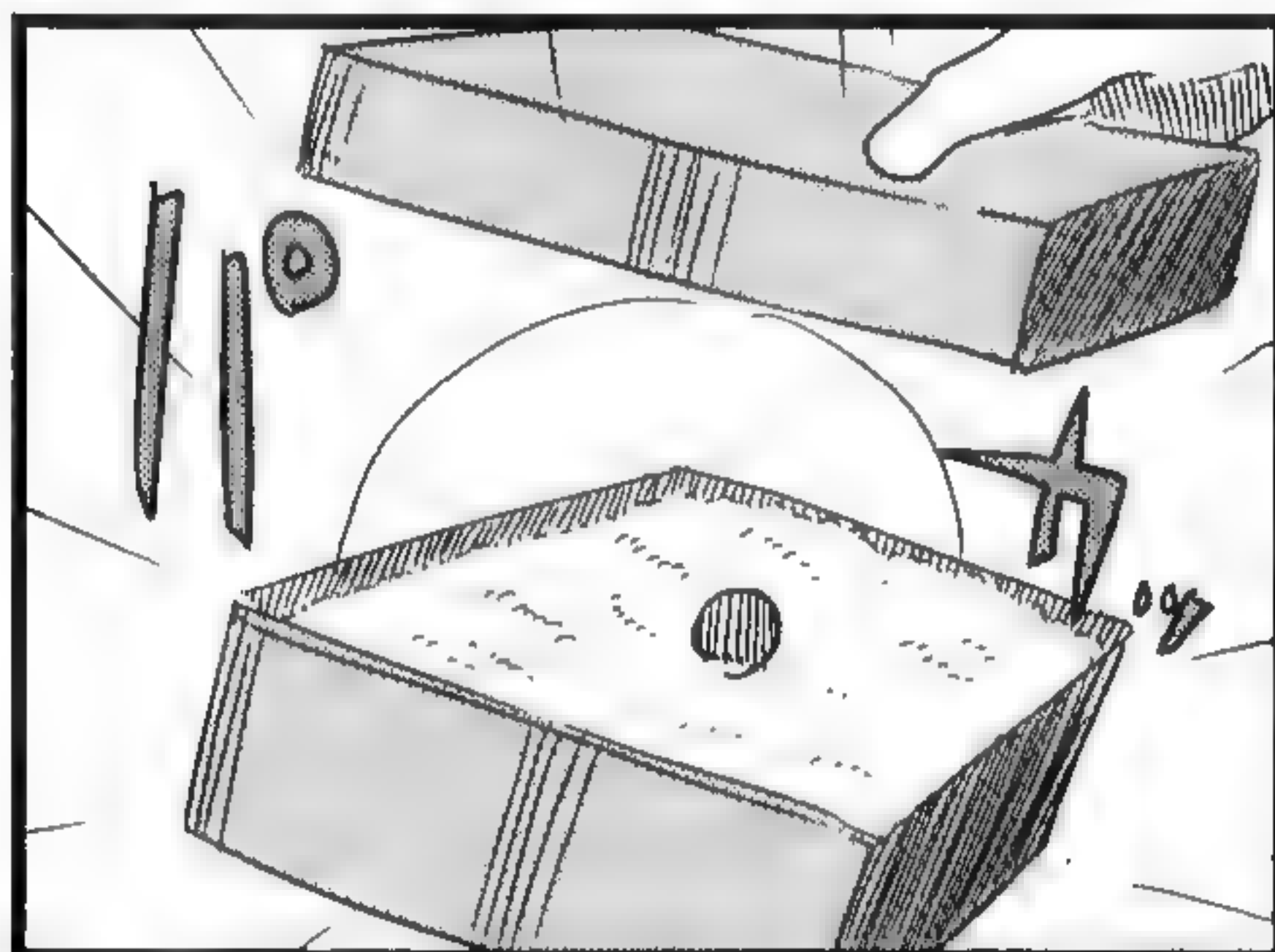














U...
umm
...

SHURI,
YOU'RE
NEXT.



SINCE THERE
AREN'T ANY
PEOPLE
AROUND,
SHOULD WE
HAVE A LITTLE
CONFESSION
TIME?



NOTHING
IN PARTI-
CULAR
!!

I'LL
START
OFF...

Hey.



THERE'S
A BOY
THAT'S
ON MY
MIND
LA

THERE'S
...

WE
KNOW.



NO
MASK,
HUH?

BECAUSE
I DON'T
HIDE
ANYTHING!



WERE
YOU EVEN
HIDING
IT!?

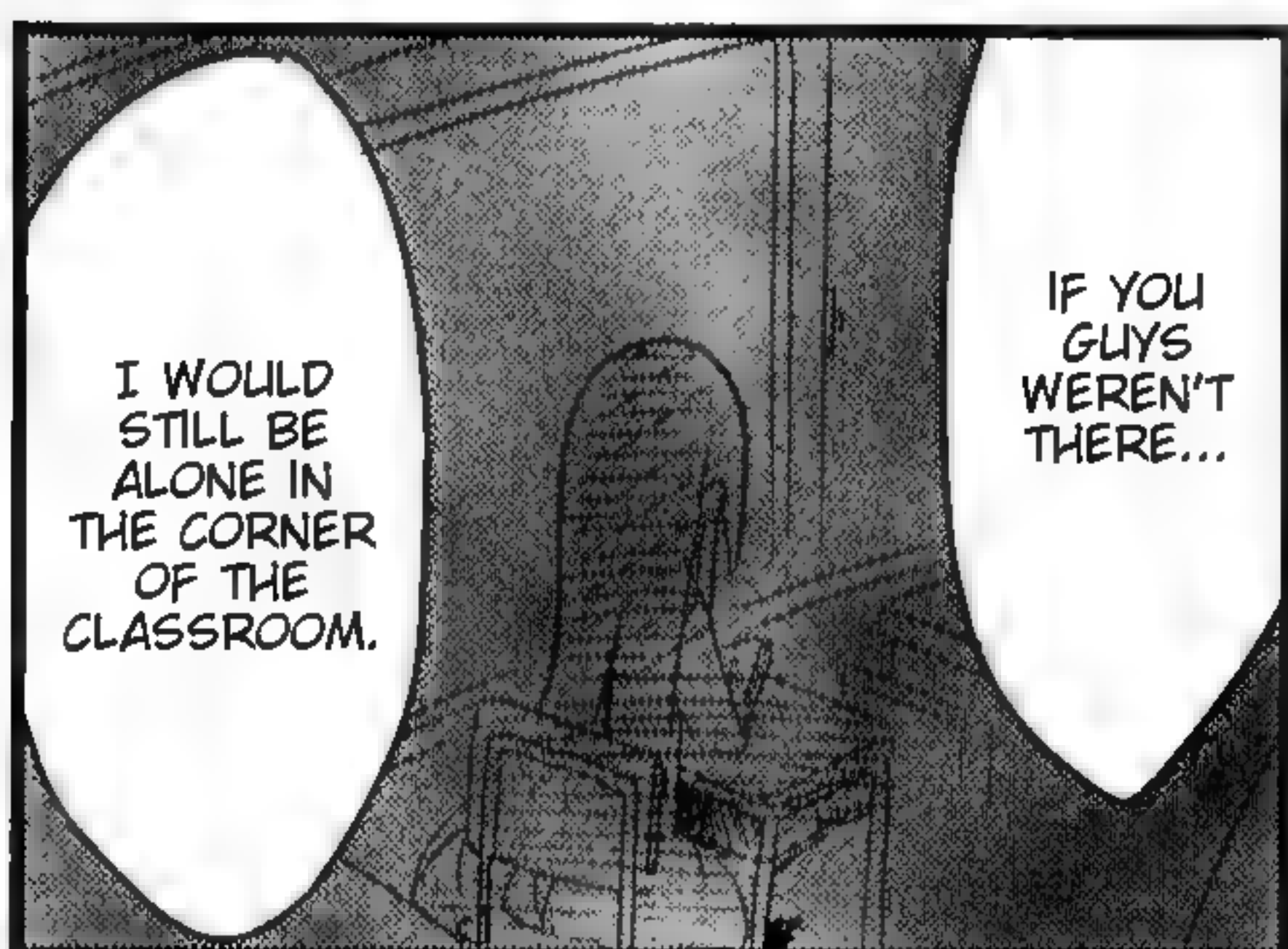
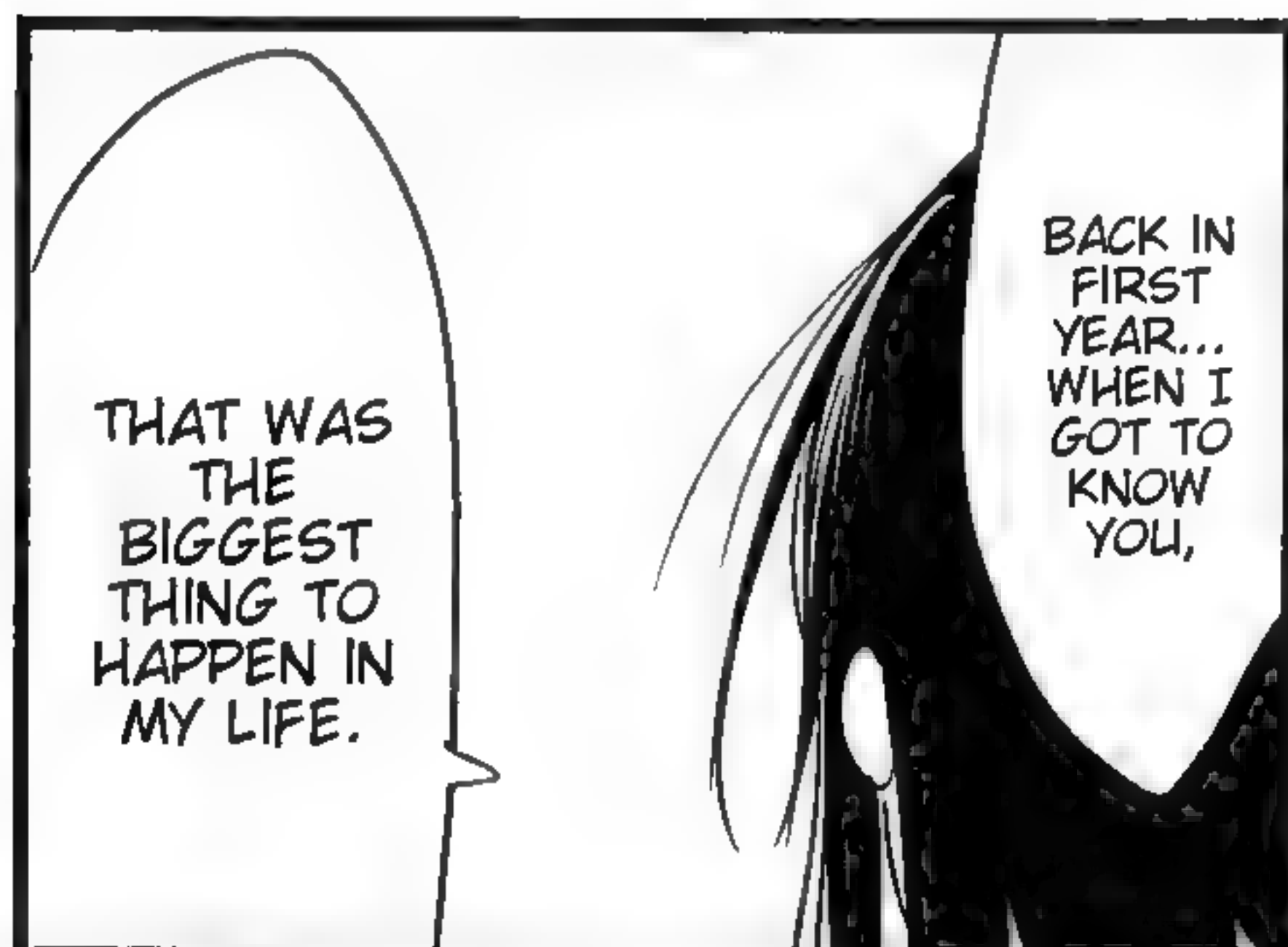
you
knew
...

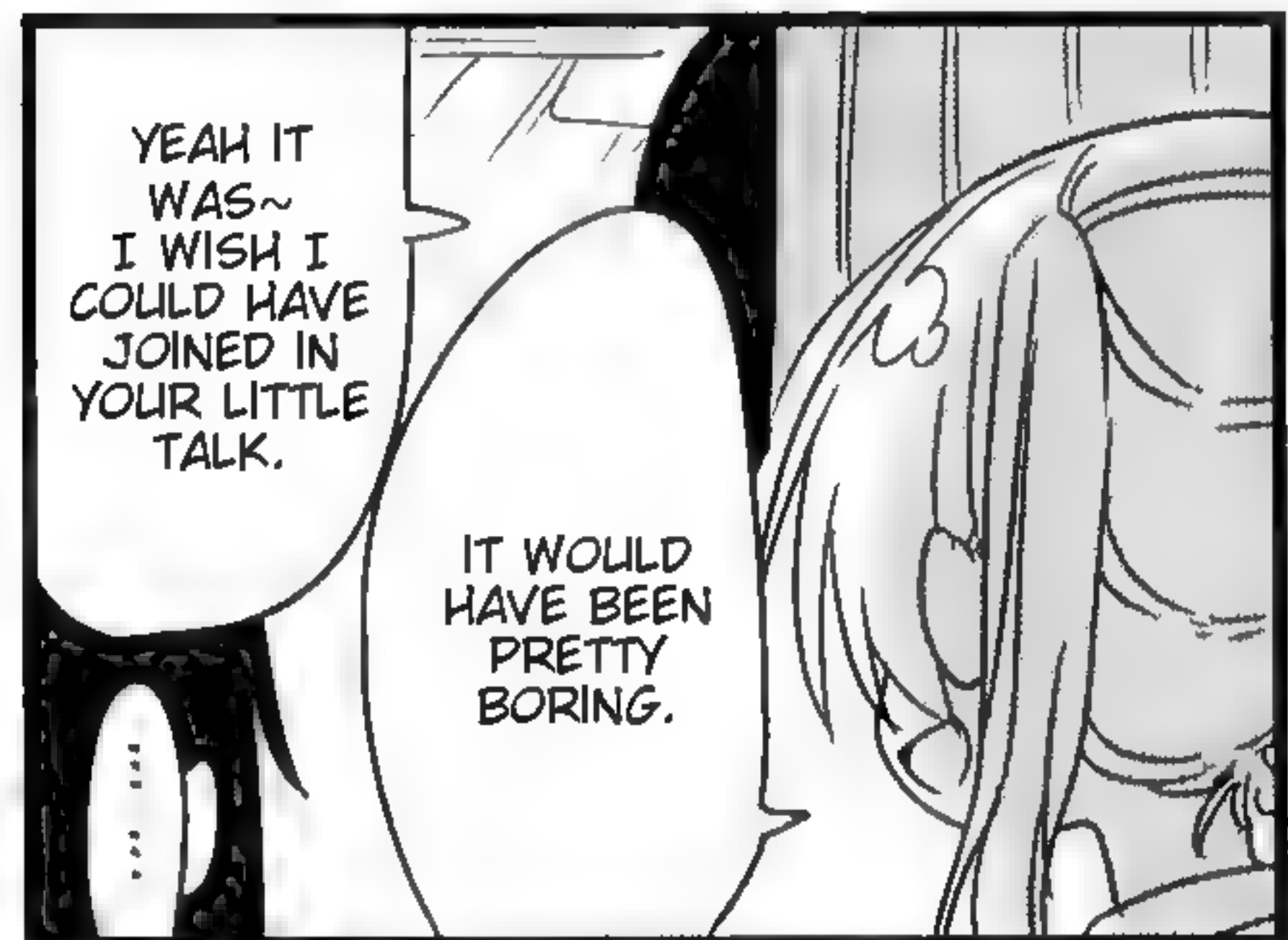
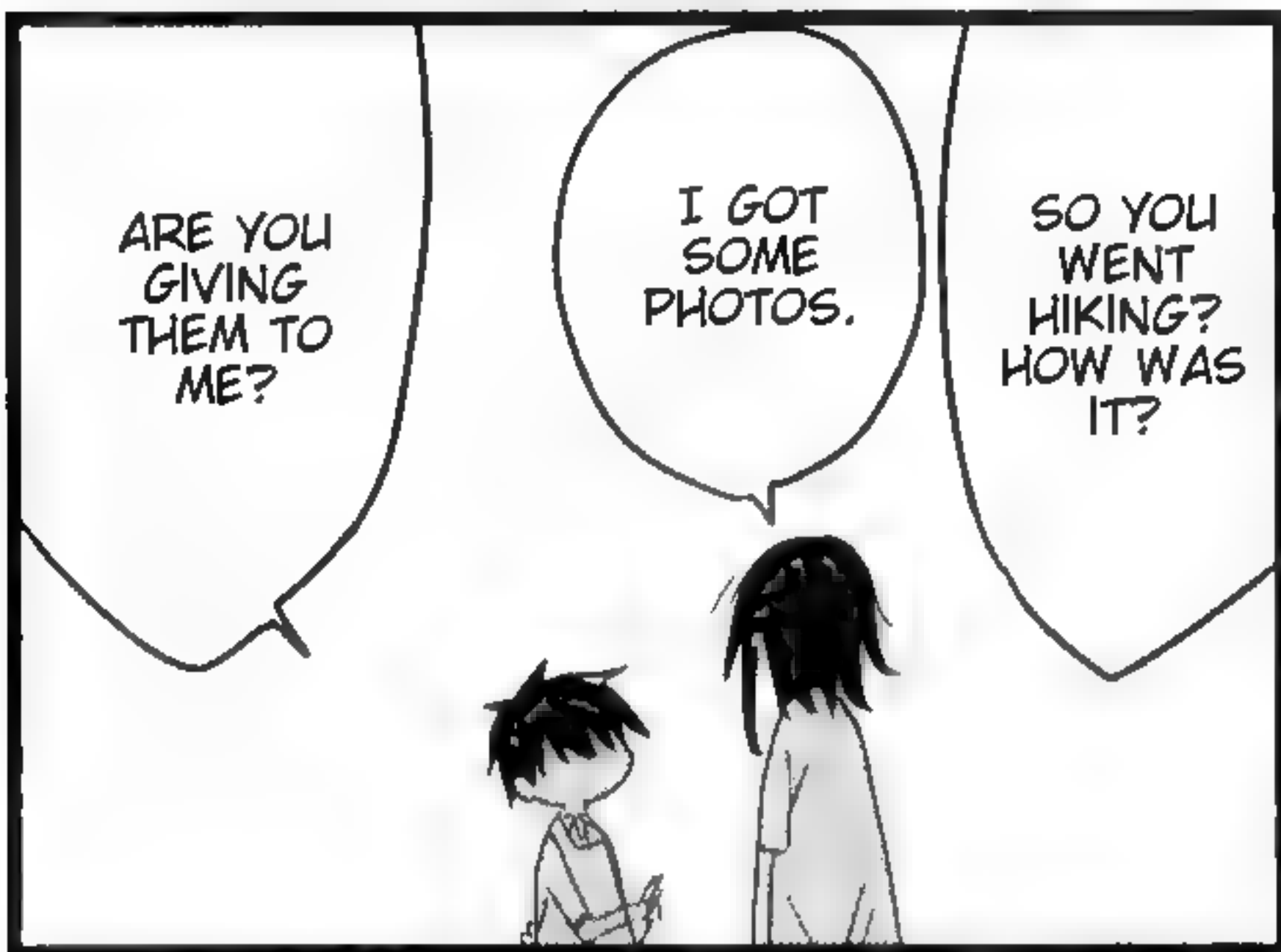
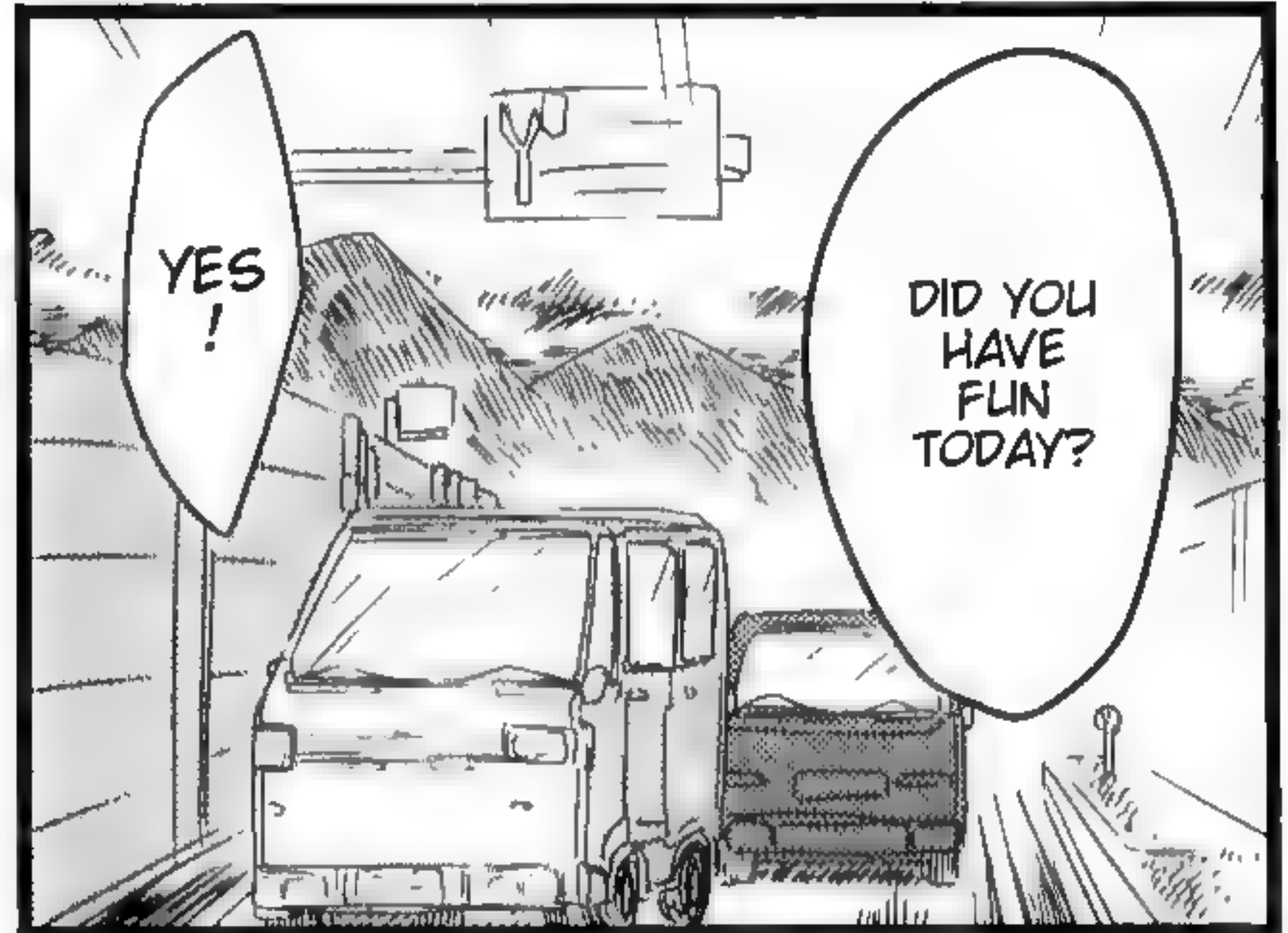


Sigh

SHE
CONFE-
SSED.

or at
least that's
what I feel
like I'm
making
myself out
to be.







KOMORI-SAN WA KOTOWARENAI!

TRANSLATED AND
EDITED BY:

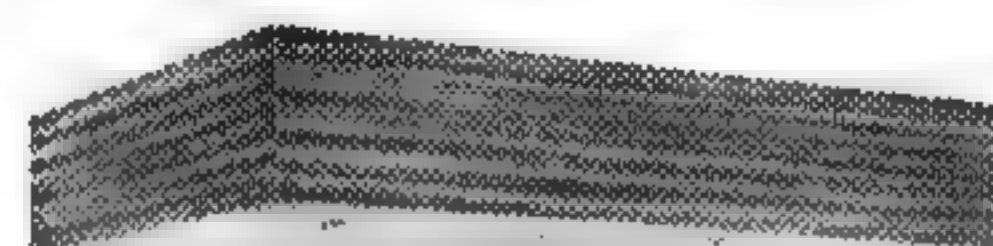
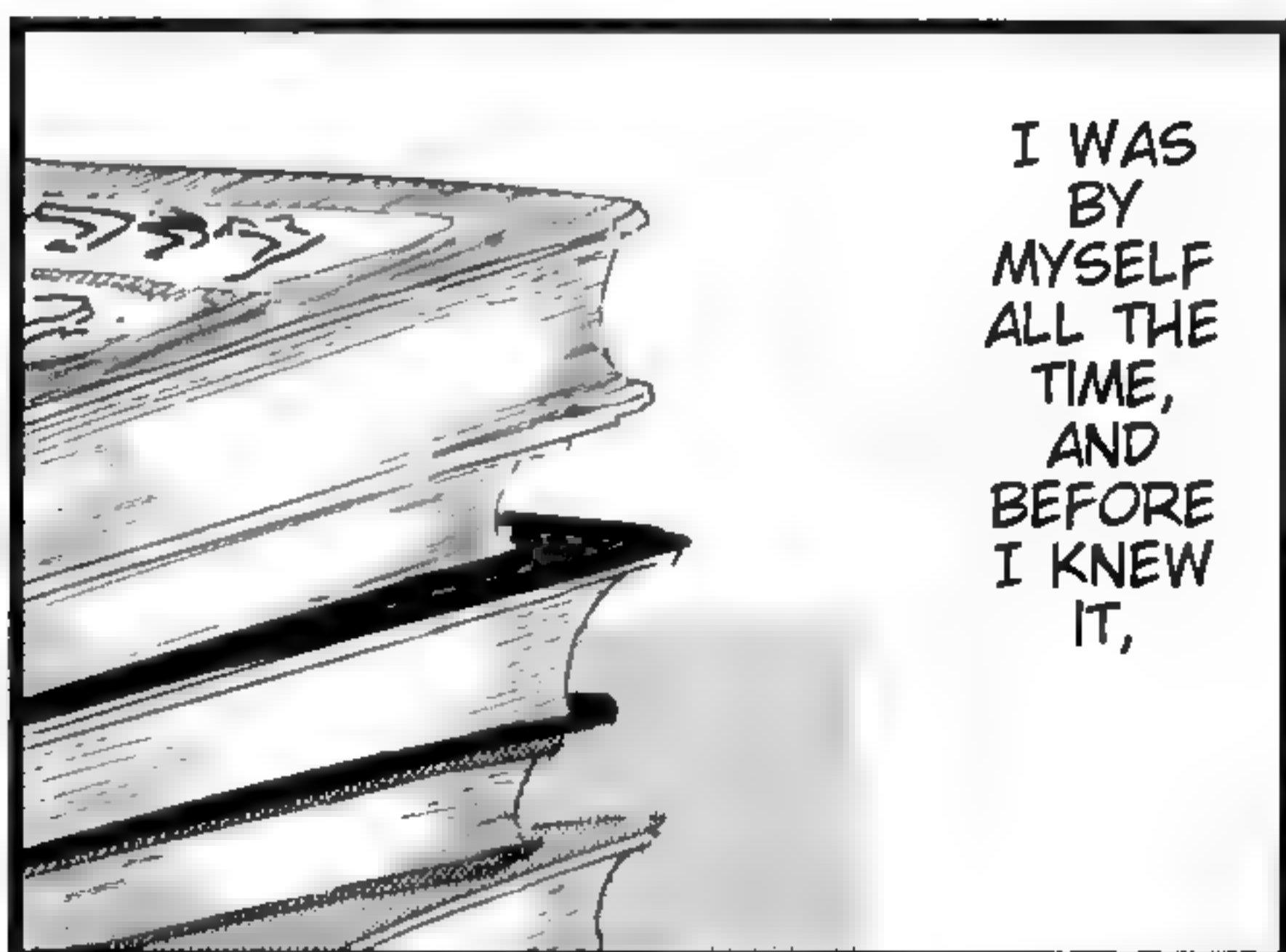
CIRNO9BAKA

⑨

IF YOU HAVE ANYTHING TO SAY,
MESSAGE ON BATOTO

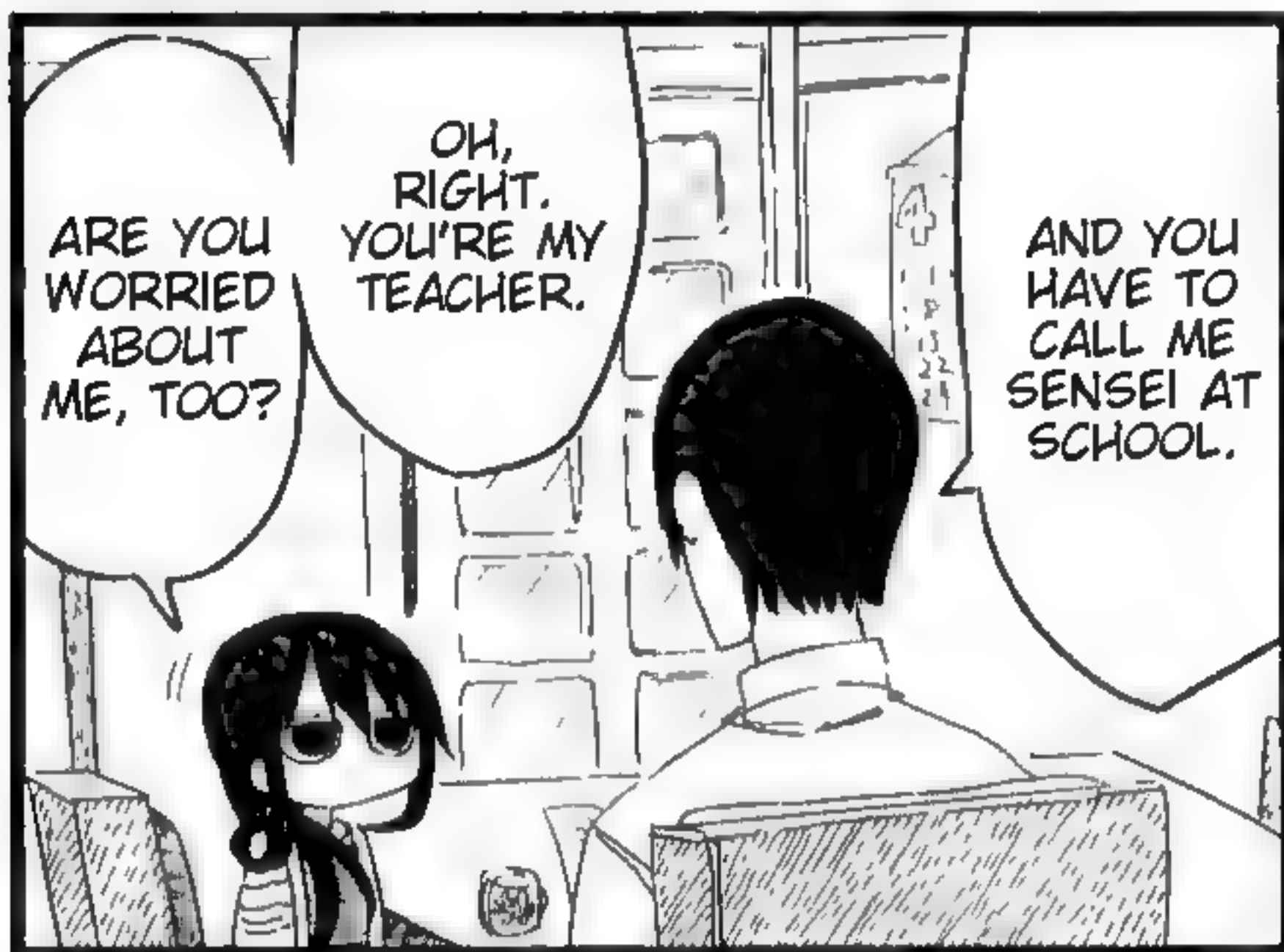
OR EMAIL
SINGINGWKD@GMAIL.COM





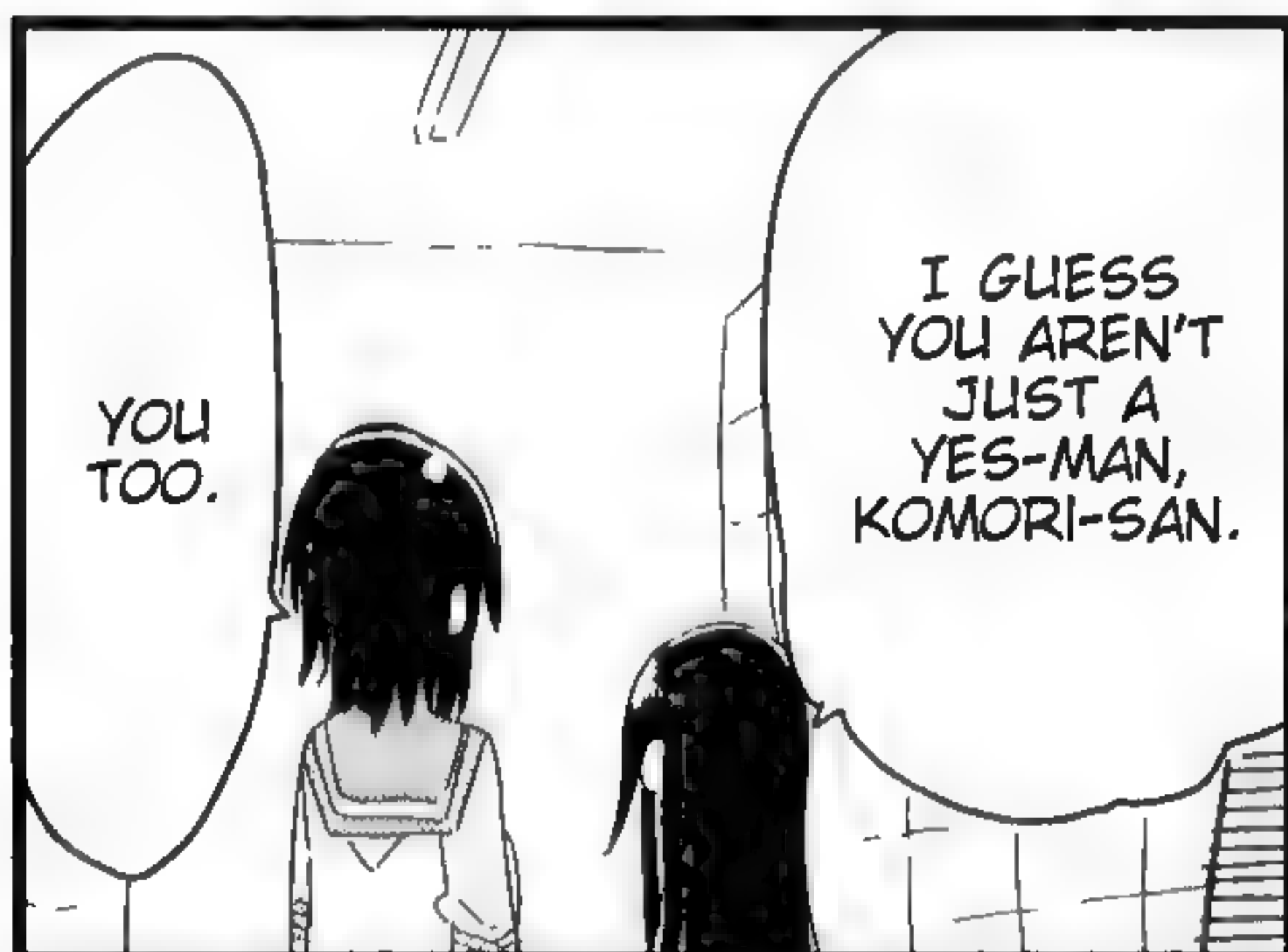
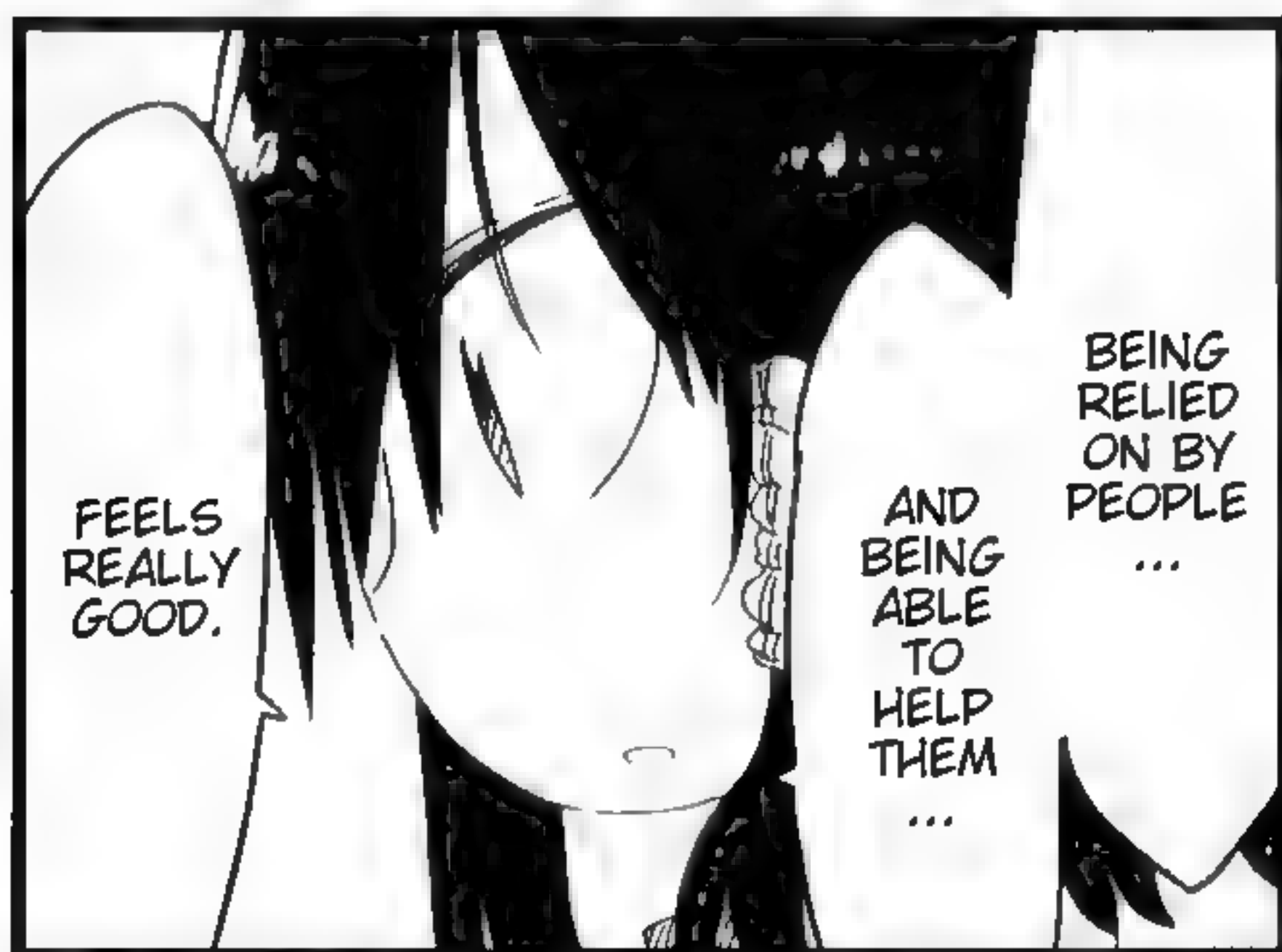
小森さんは
断れない!
Miss Komori
can't decline!

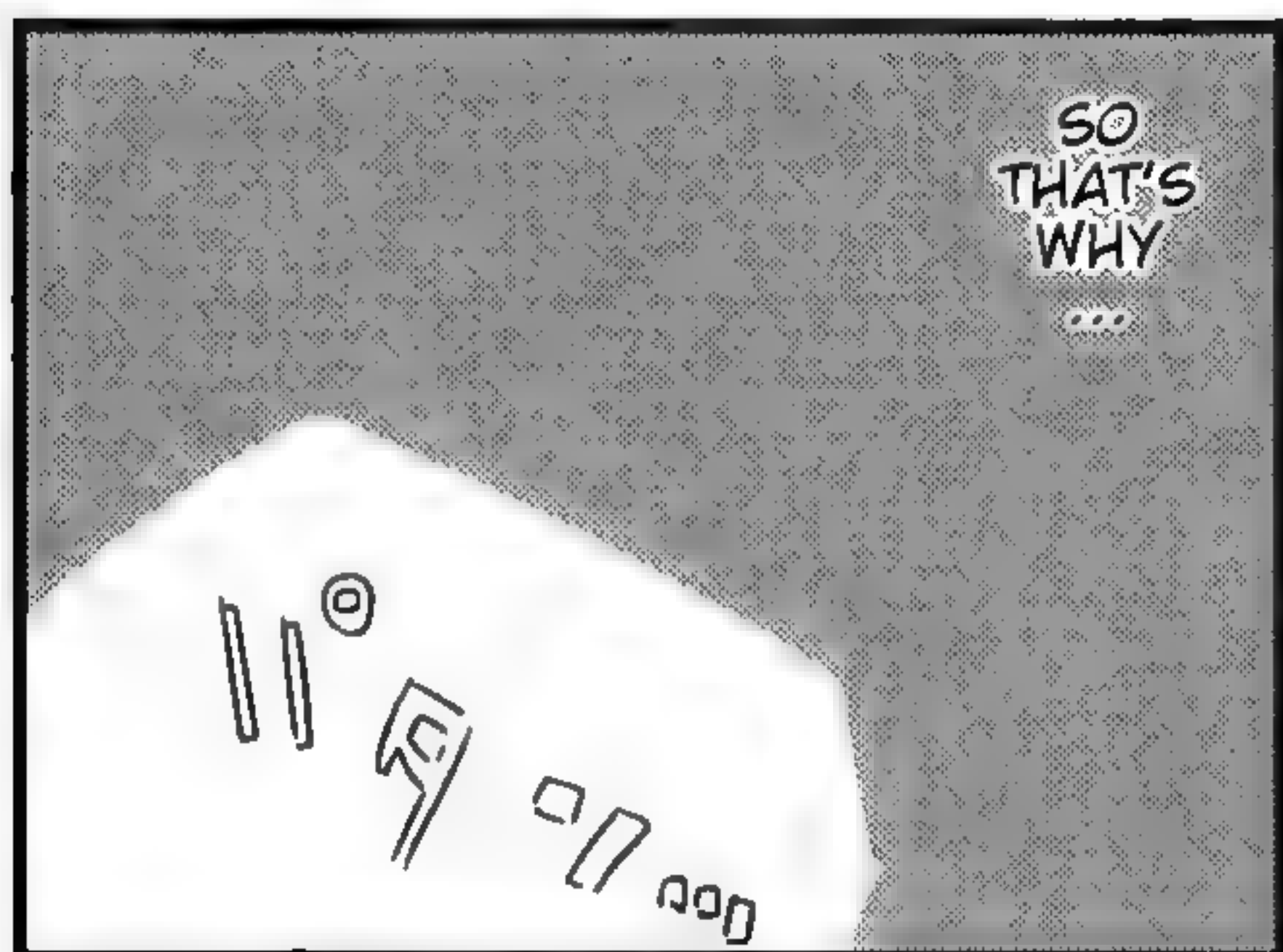
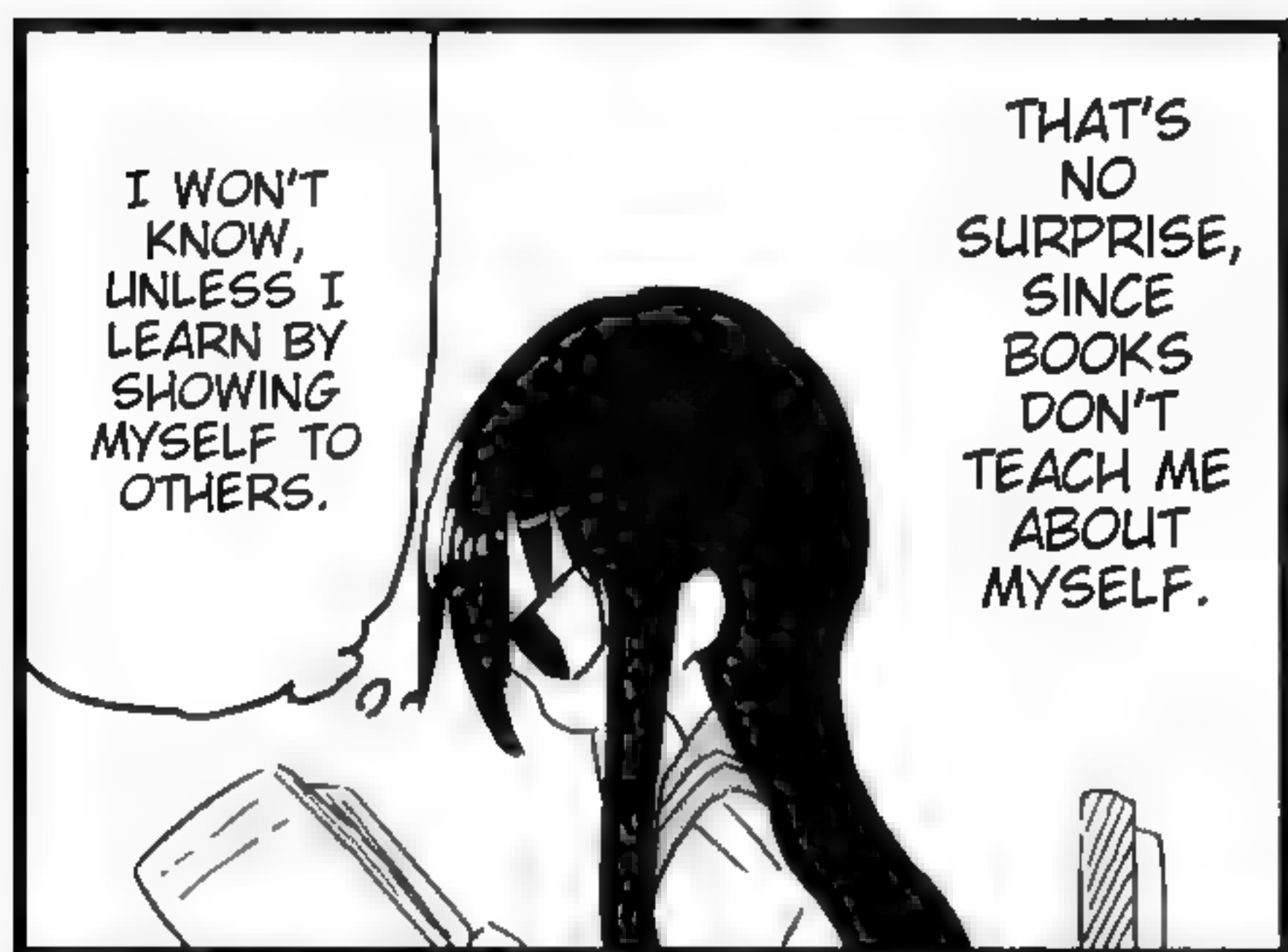
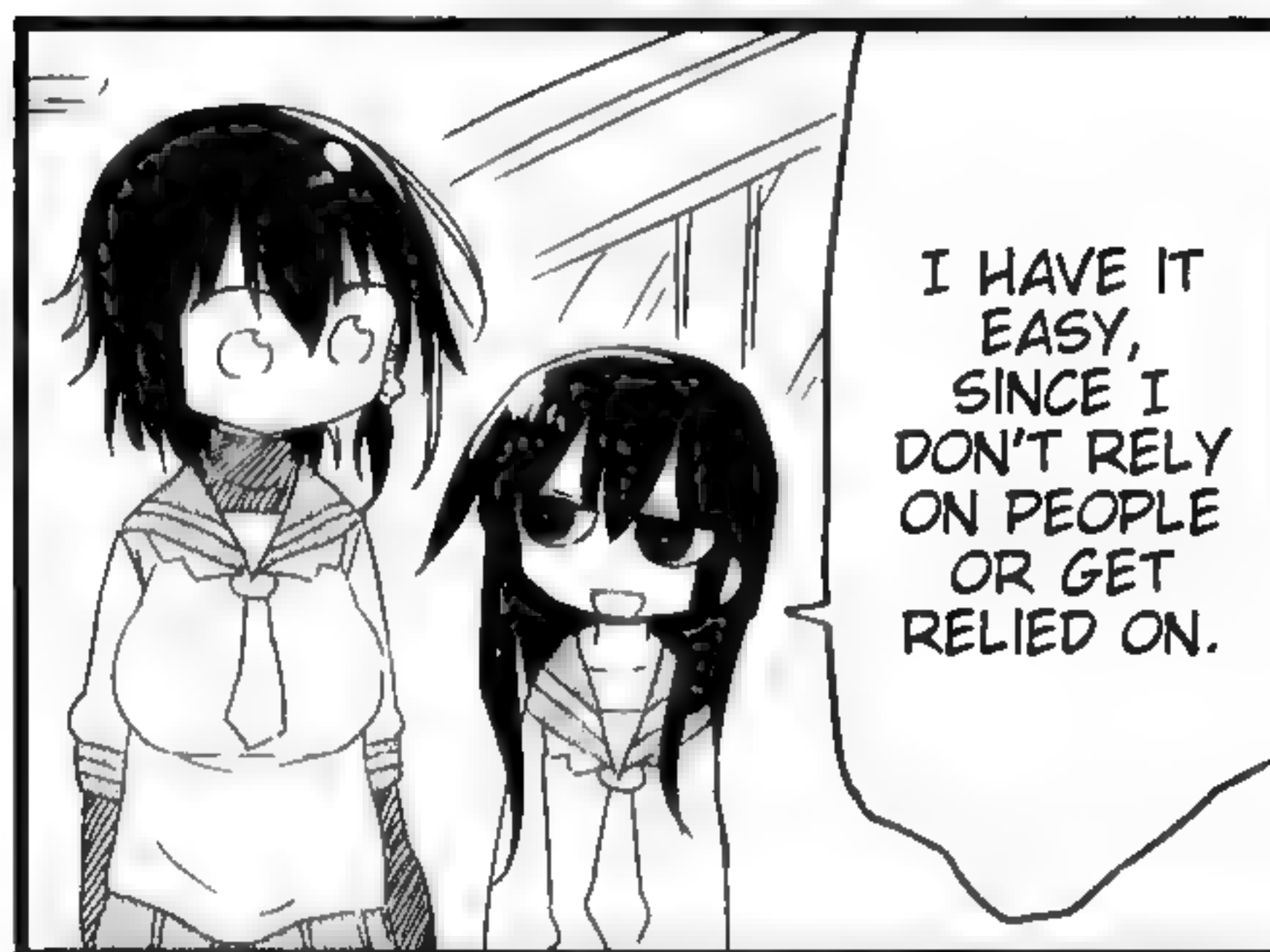
FLASHBACK SPECIAL:
NEGISHI-SAN WA UGOKENAI
(PART 1)











SFX: SHUT





KOMORI-SAN WA KOTOWARENAI!

TRANSLATED AND
EDITED BY:

CIRNO9BAKA

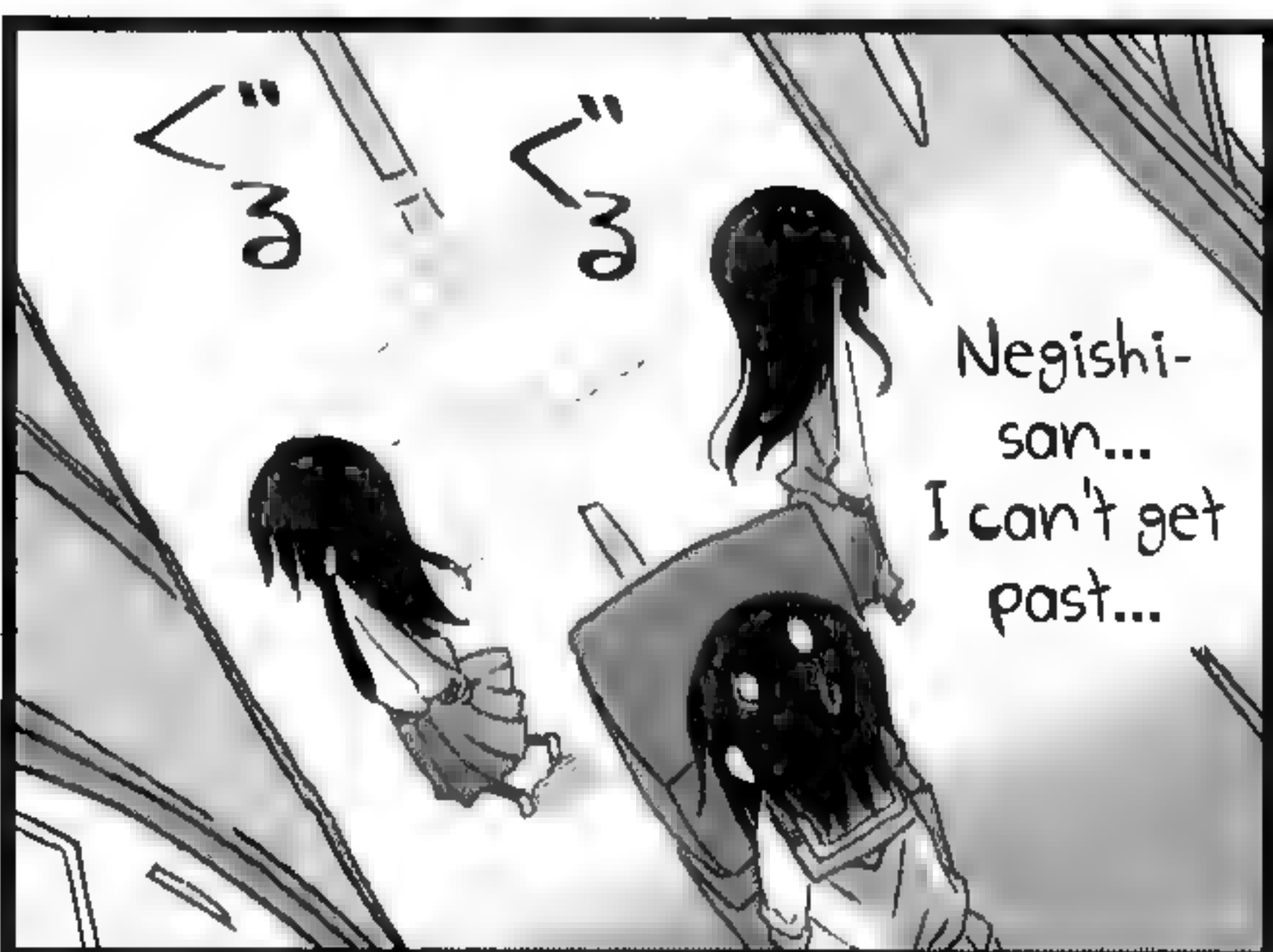
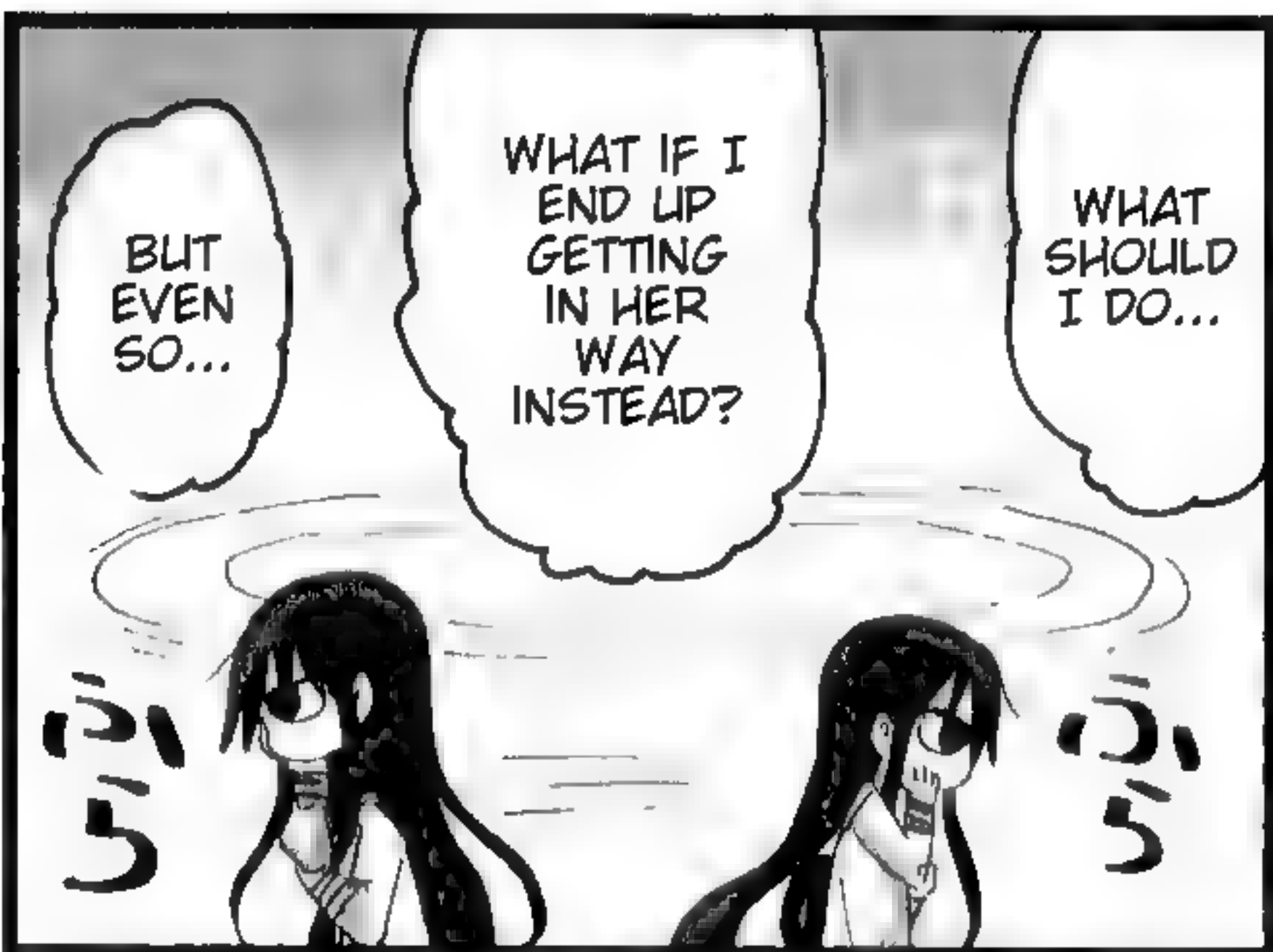
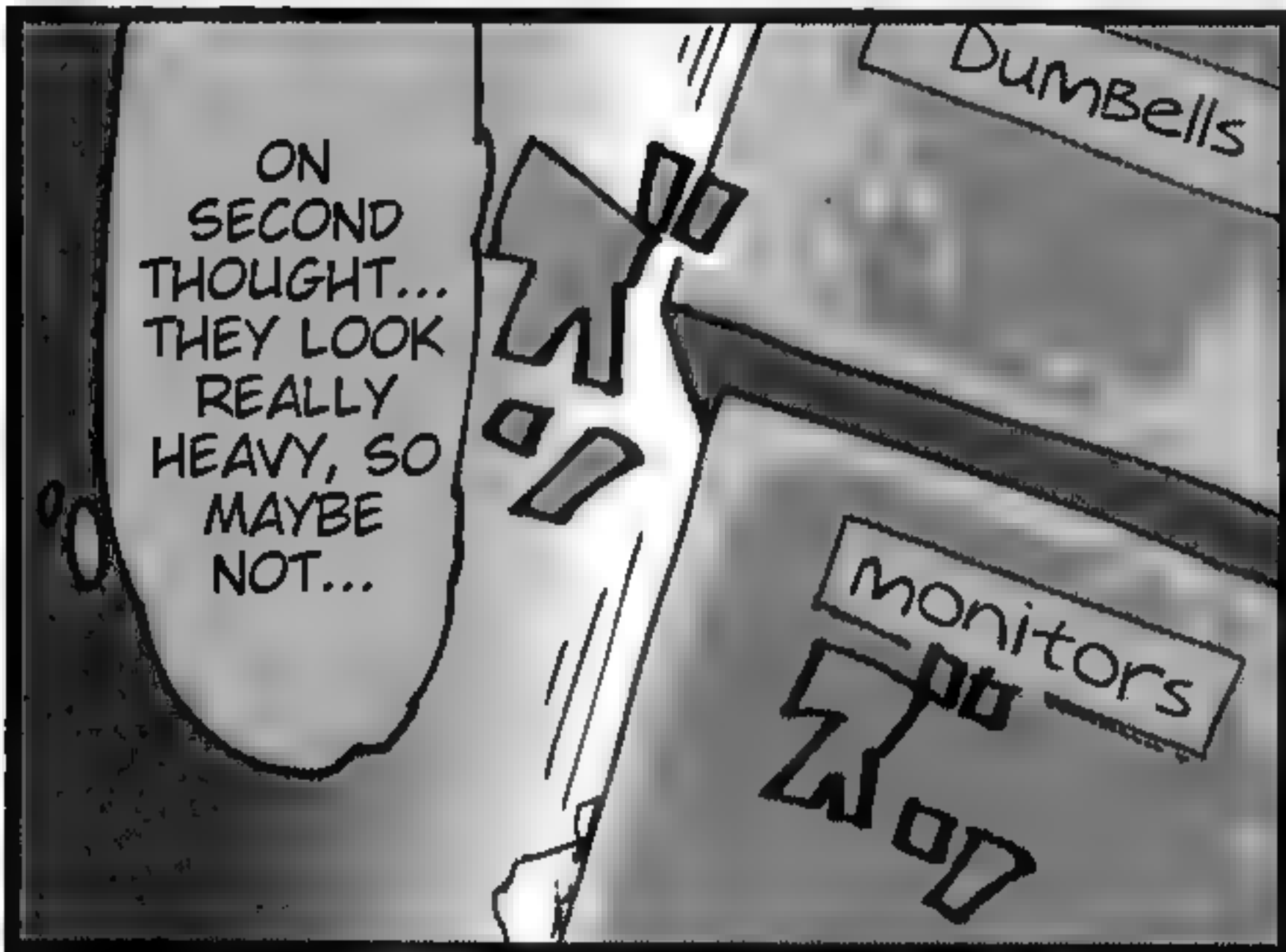
⑨

IF YOU HAVE ANYTHING TO SAY,
MESSAGE ON BATOTO

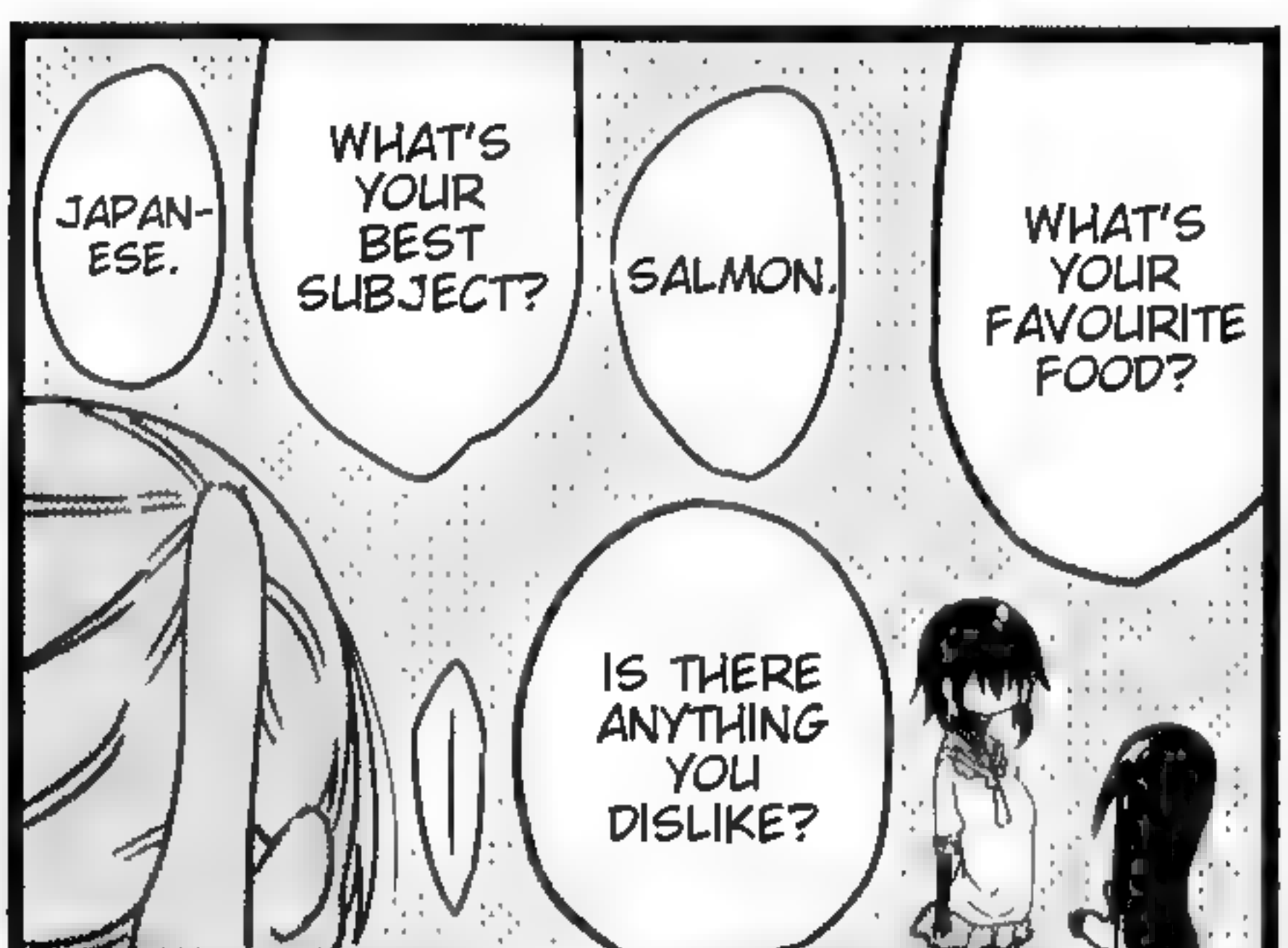
OR EMAIL
SINGINGWKD@GMAIL.COM

















KOMORI-SAN WA KOTOWARENAI!

TRANSLATED AND
EDITED BY:

CIRNO9BAKA

⑨

IF YOU HAVE ANYTHING TO SAY,
MESSAGE ON BATOTO

OR EMAIL
SINGINGWKD@GMAIL.COM



CIRNO9BAKA IS NOW A GROUP!!

AND WE'RE
RECRUITING!!

LOOKING FOR TRANSLATORS,
TYPESETTERS, CLEANERS,
PROOFREADERS, EVERYTHING!

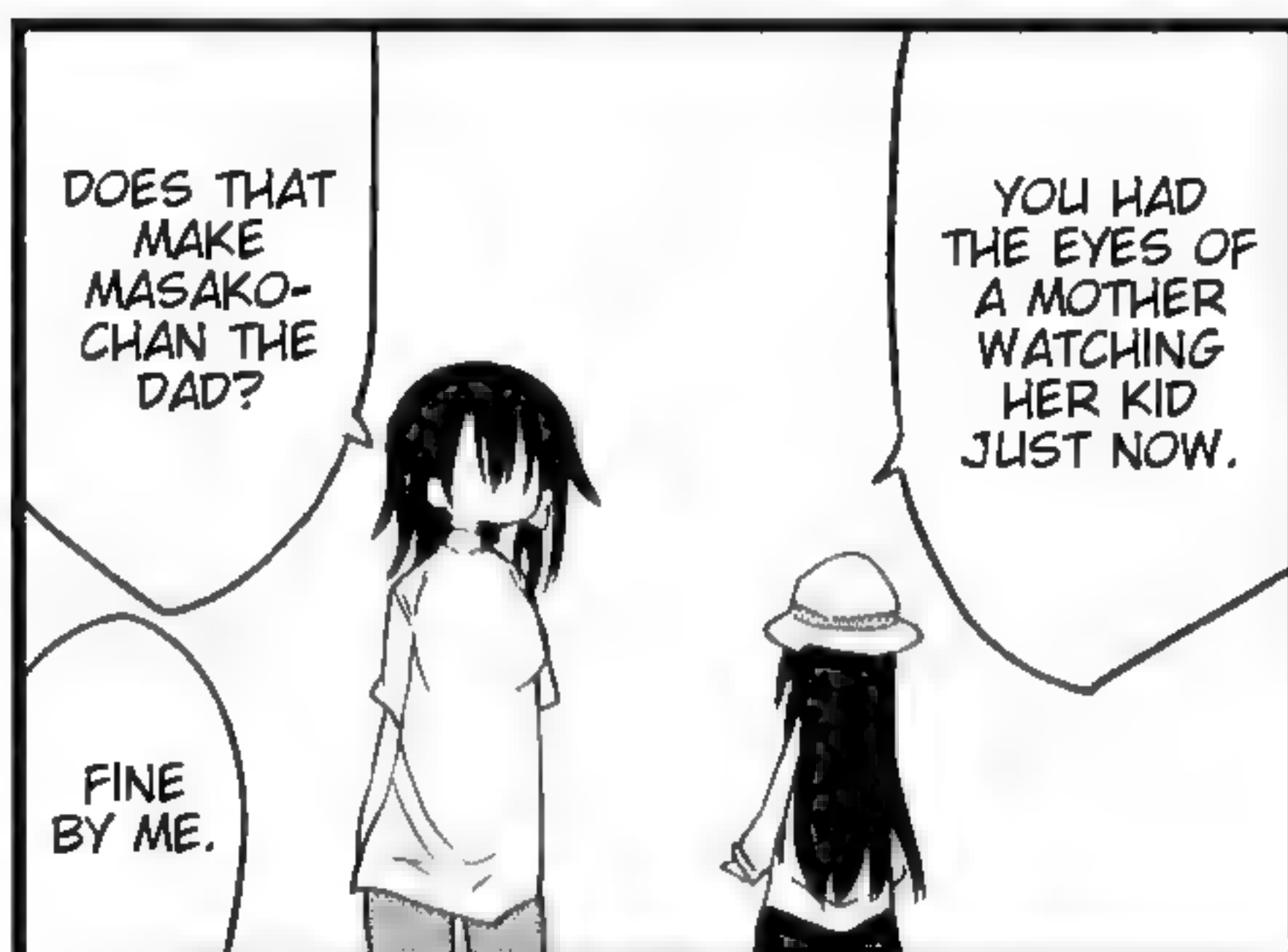
FOR MORE INFORMATION, VISIT
OUR SITE,

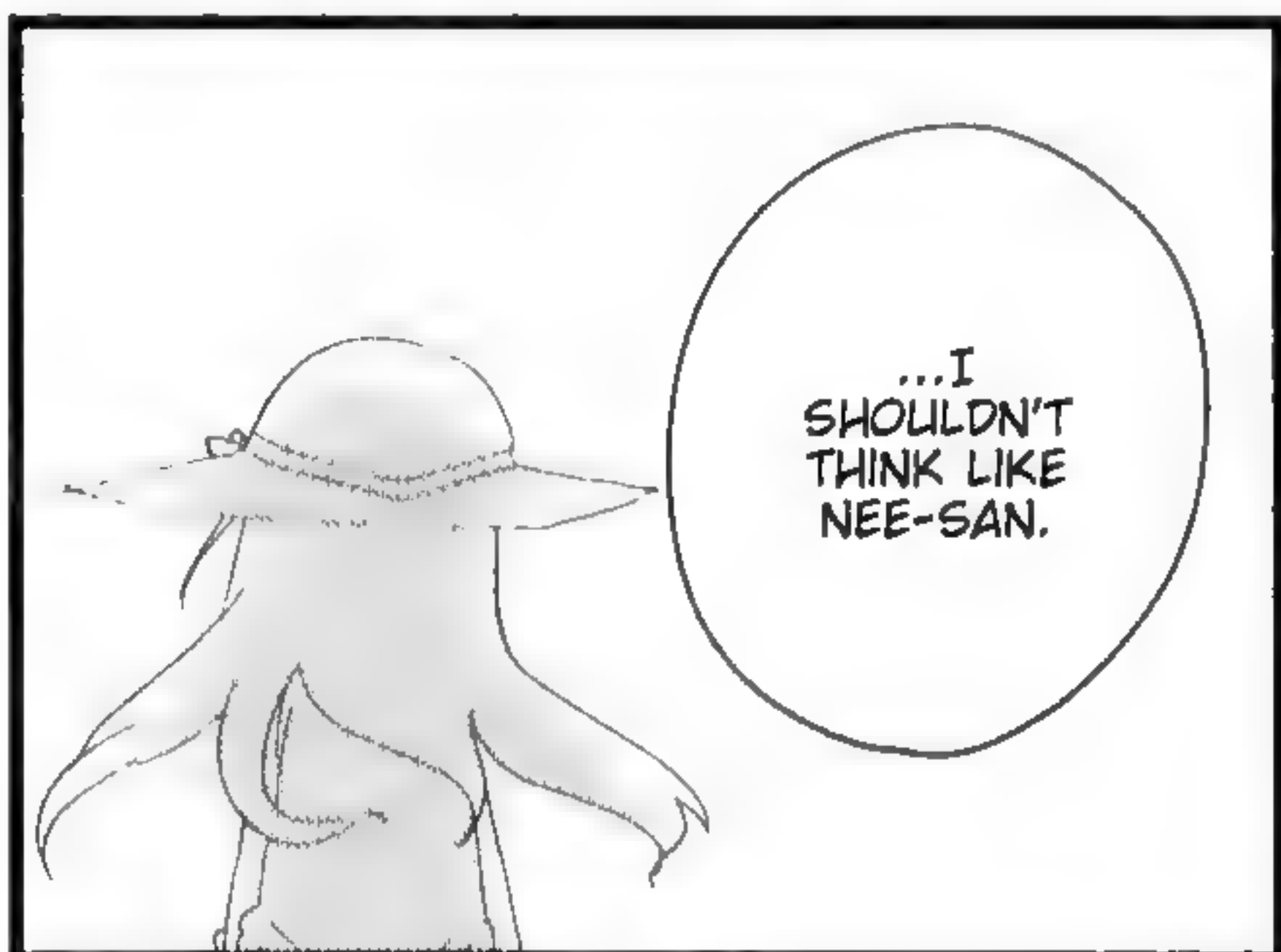
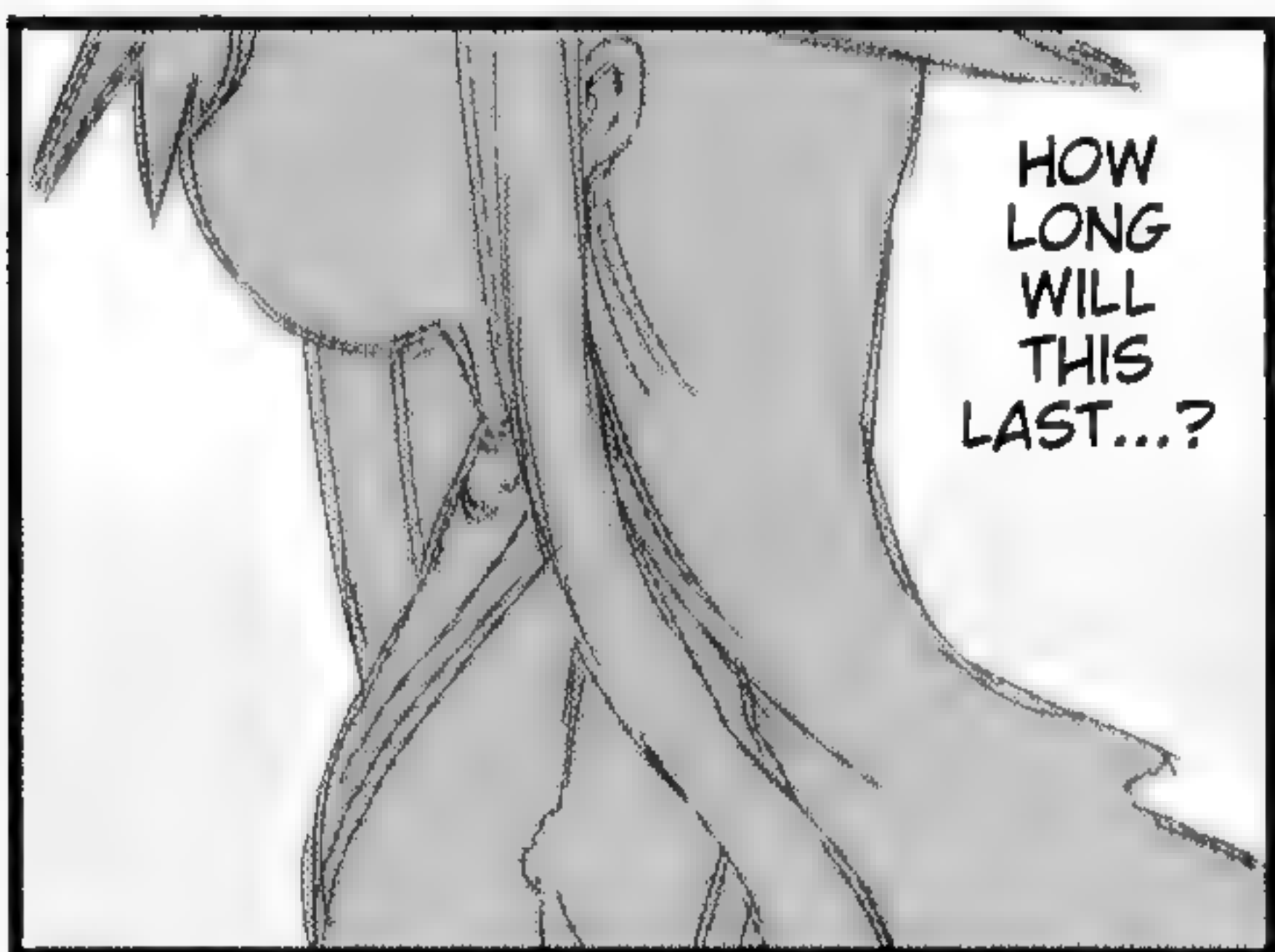
CIRNO9BAKA.WORDPRESS.COM



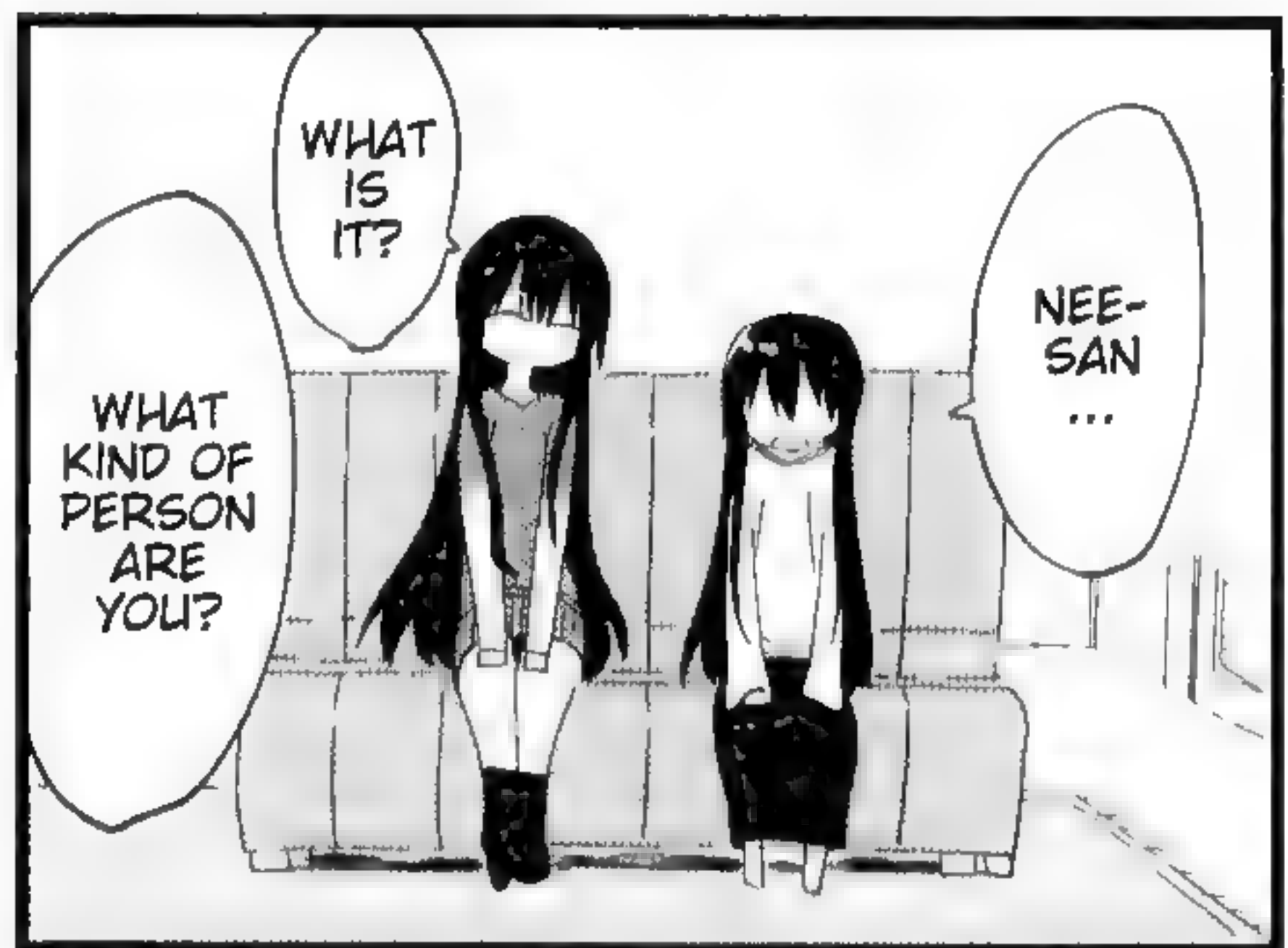














WHY IS THAT?

I DON'T LIKE MY SISTER.

SHURI...
YOU KNOW,



SHE KNOWS EVERYTHING ABOUT ME AND CHOOSES HER WORDS AGAINST ME.

SHE CAN SAY THE MEANEST THINGS WITH A STRAIGHT FACE.

SHE HAS A BAD PERSONALITY.



SO THAT WAS ALL THANKS TO MY SISTER...

AND THAT'S HOW I MET YOU...

NEE-SAN TICKED ME OFF, AND THAT MADE ME GO OUT AND MAKE A FRIEND.

BUT IT'S NOT LIKE I HATE HER, EITHER ...



...I'M
SURE YOU
CAN.

YEAH, I
WANT TO
COME TO
LIKE MY
SISTER.

BASICALLY,
WHAT I
WANT TO
SAY IS...



I WOULD BE
HAPPY IF
SHURI WAS
MY SISTER
INSTEAD.

THANKS.
BUT YOU
KNOW,

EEH
!?

FUFU...
JUST
KIDDING.

KOMORI-SAN WA KOTOWARENAI!

TRANSLATED BY: CIRNO9BAKA

CLEANED/REDRAWN BY: CIRNO9BAKA

TYPESETTING BY: CIRNO9BAKA

VISIT OUR WEBSITE!
CIRNO9BAKA.WORDPRESS.COM



CIRNO9BAKA IS NOW A GROUP!!

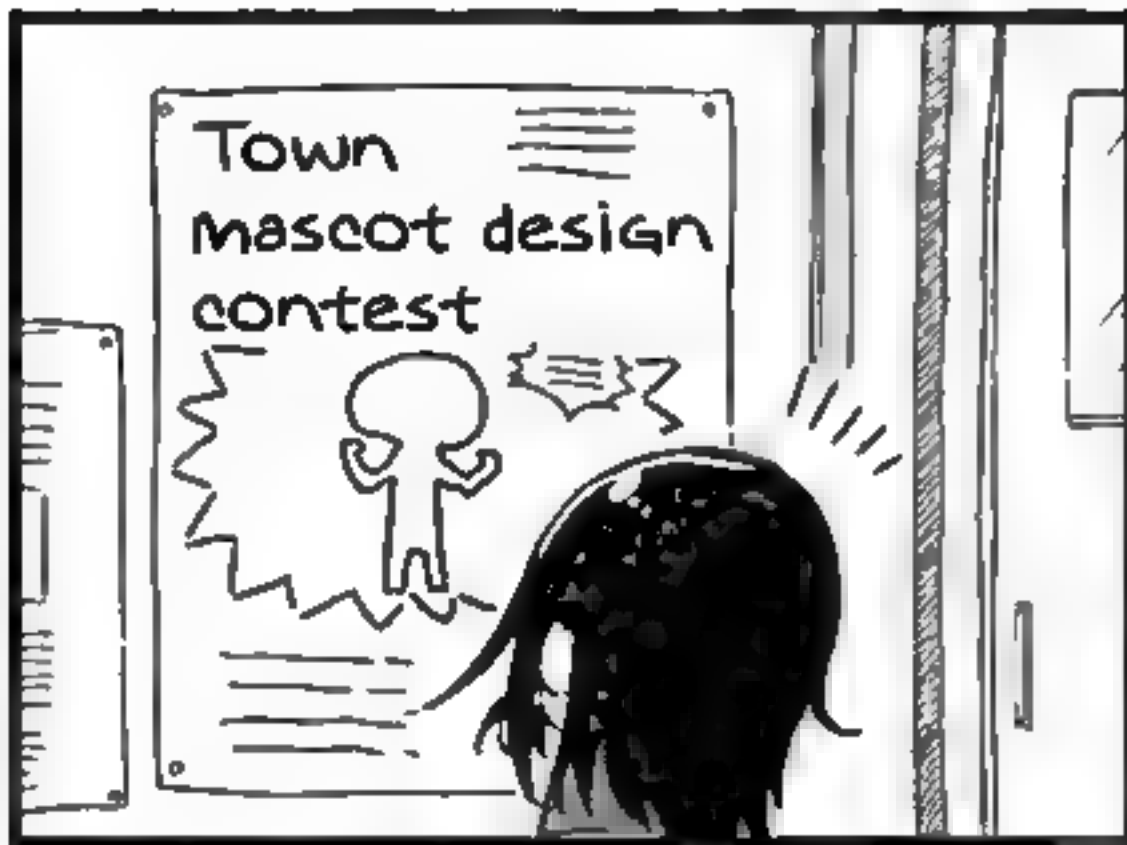
AND WE'RE
RECRUITING!!

LOOKING FOR TRANSLATORS,
TYPESETTERS, CLEANERS,
PROOFREADERS, EVERYTHING!

FOR MORE INFORMATION, VISIT
OUR SITE,

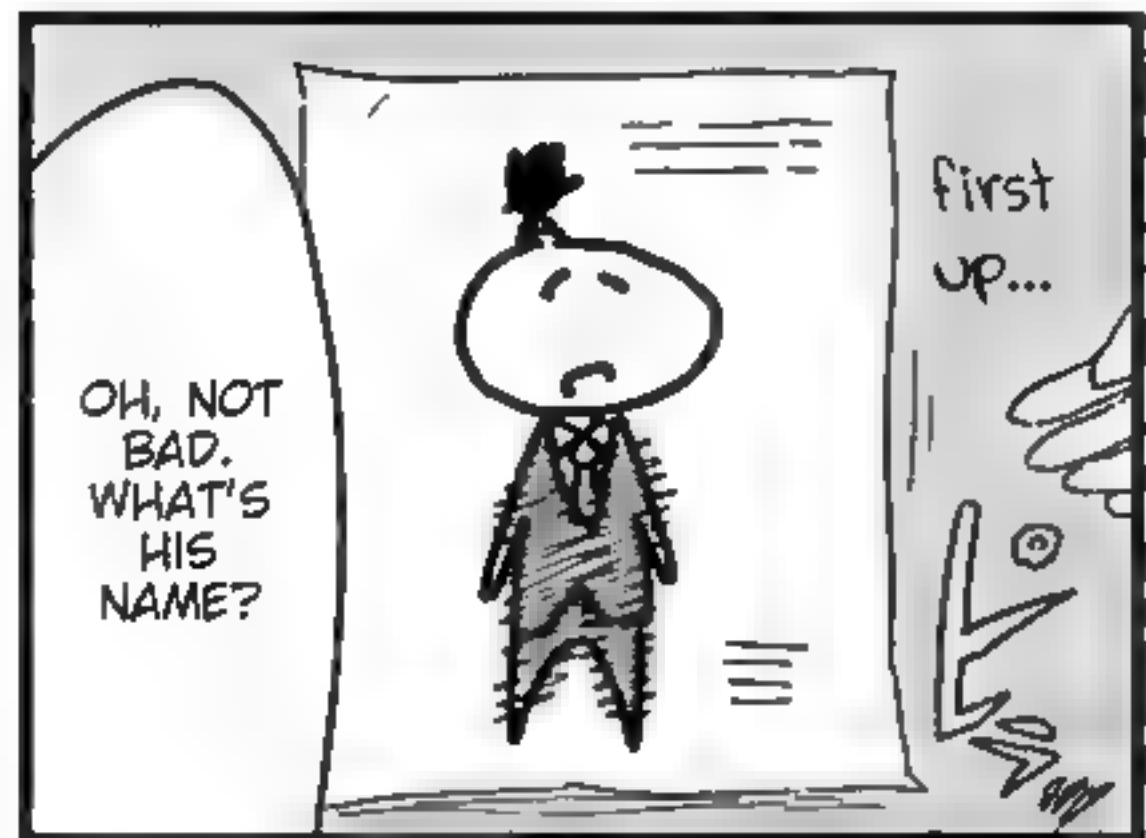
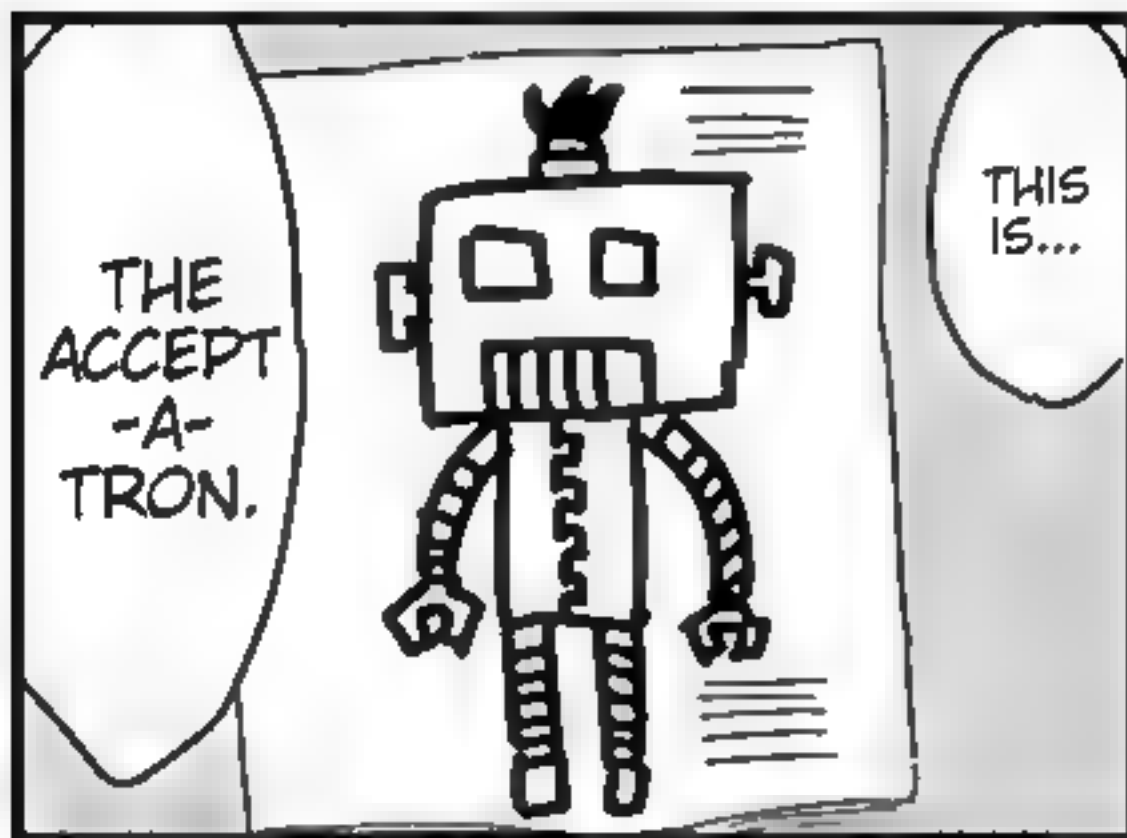
CIRNO9BAKA.WORDPRESS.COM

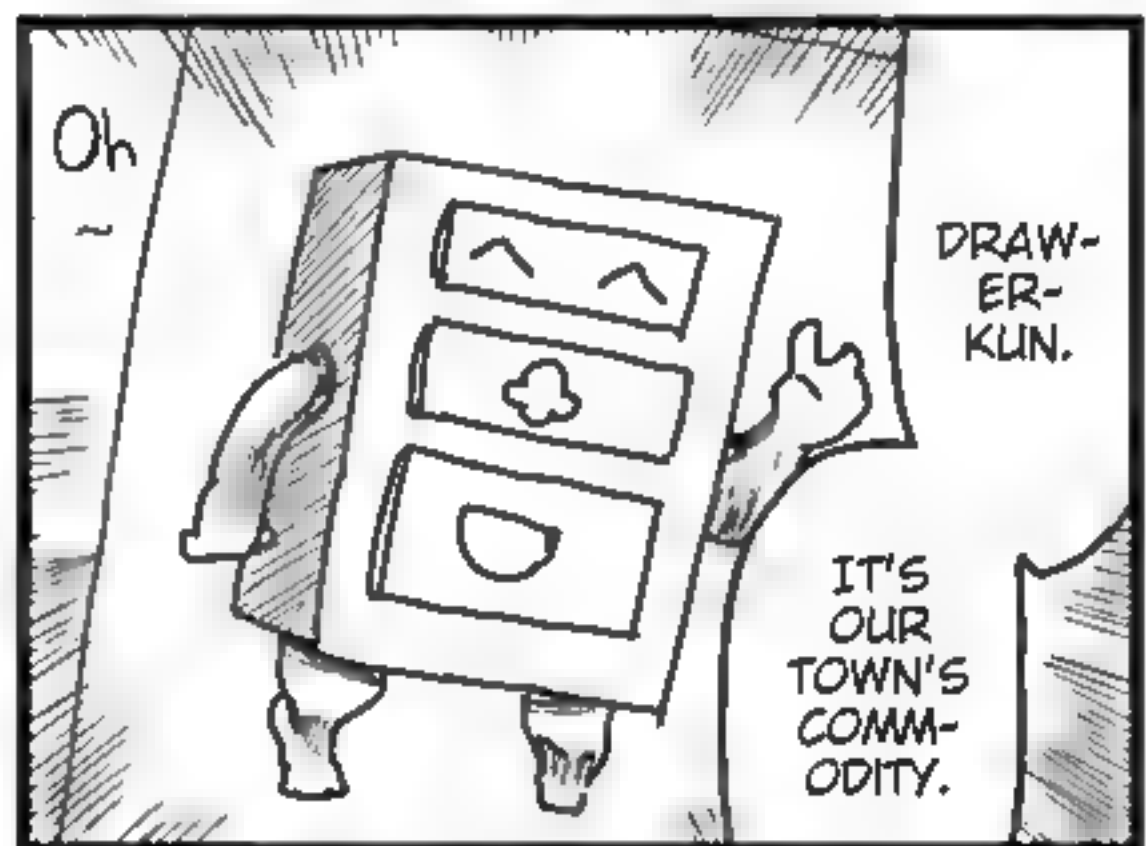
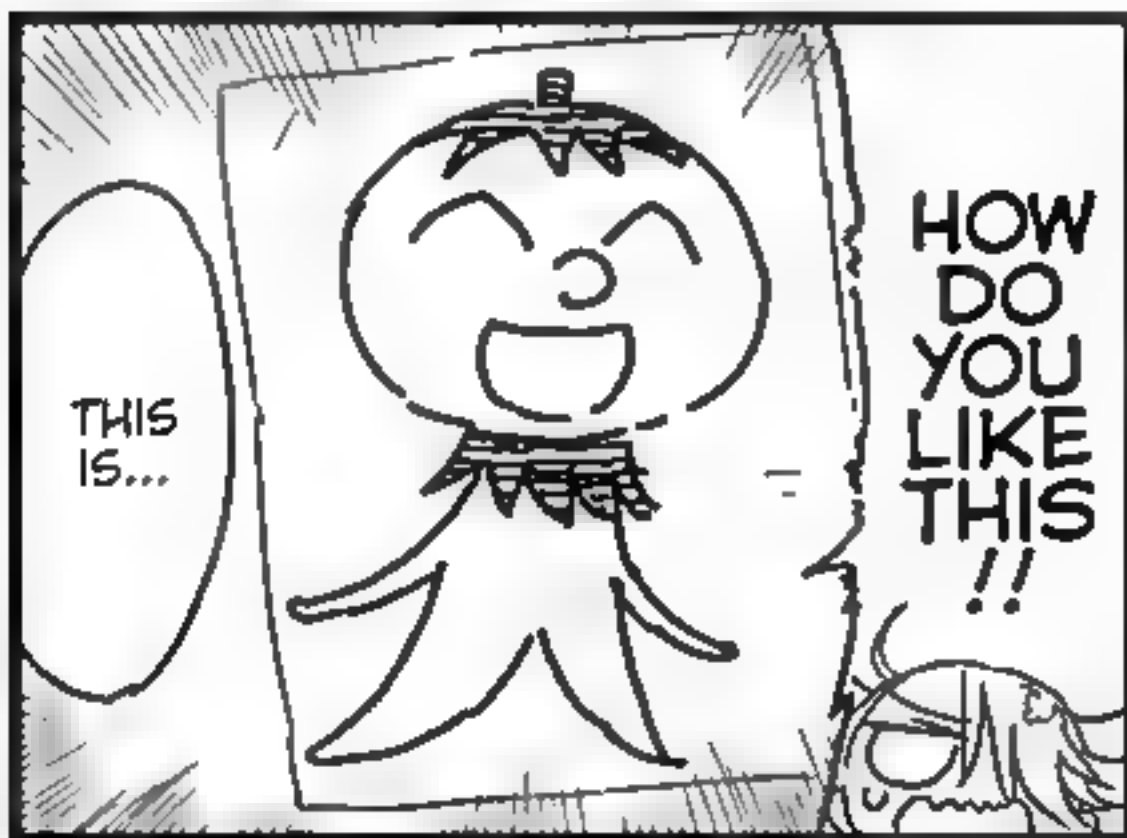


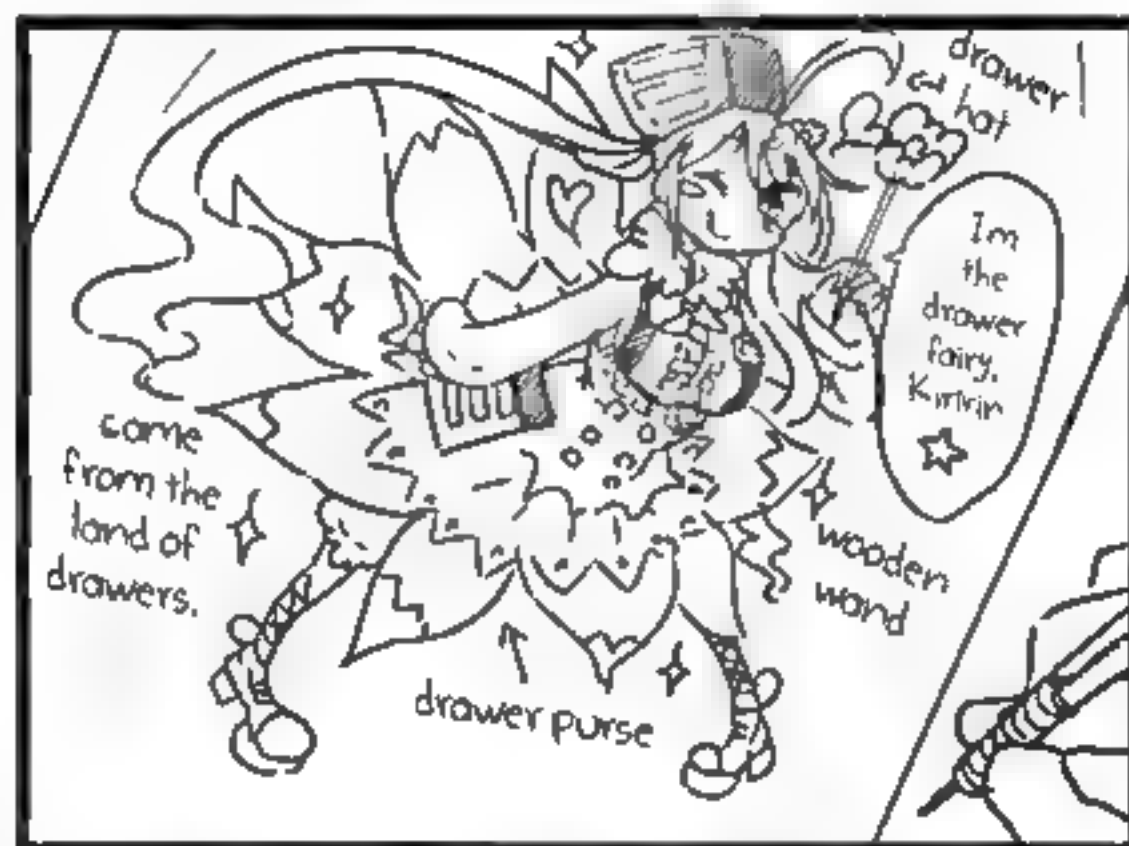


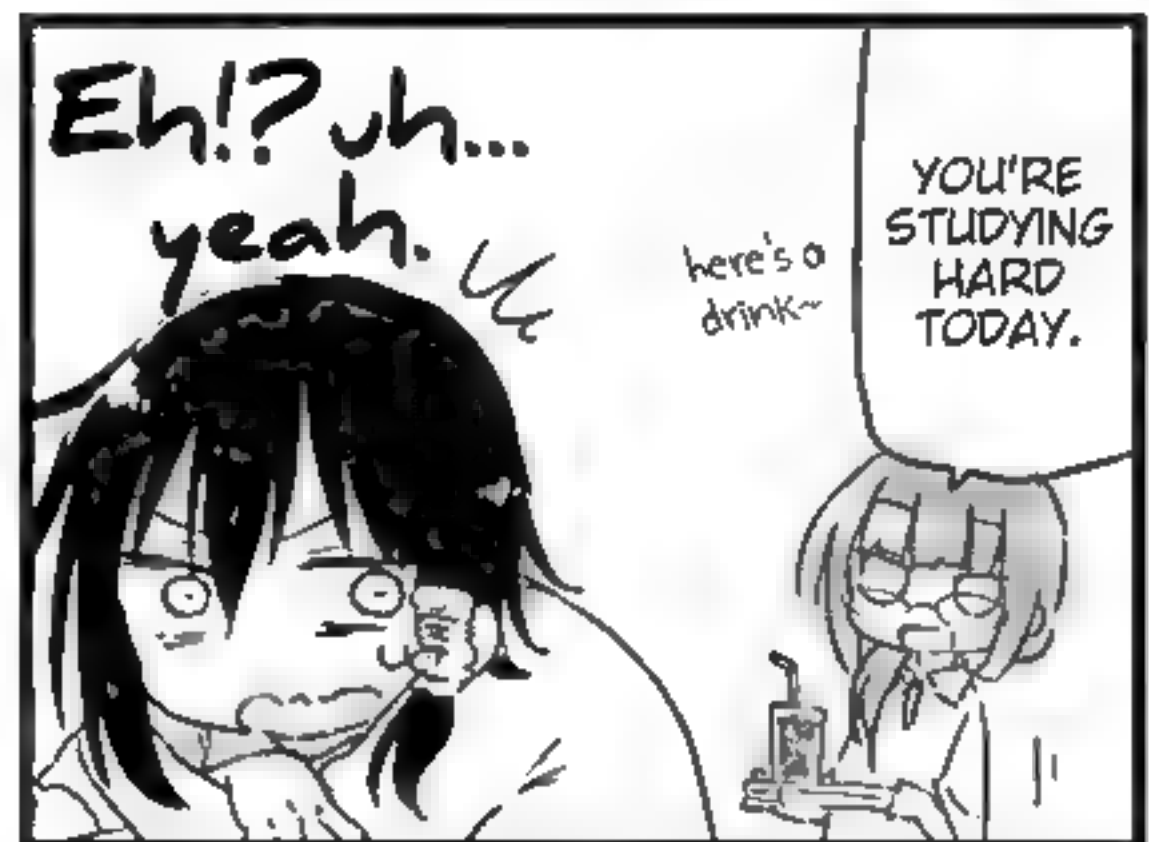
小森さんは
断れない!
Miss Komori won't decline!

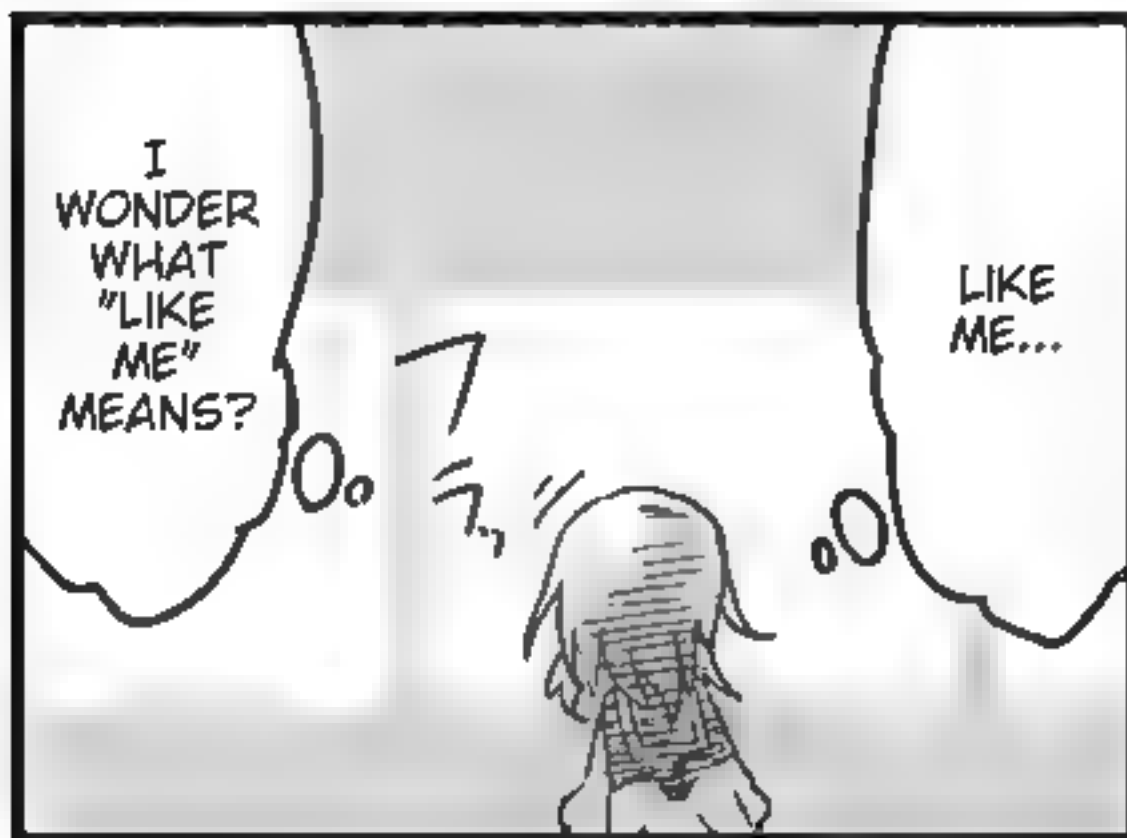


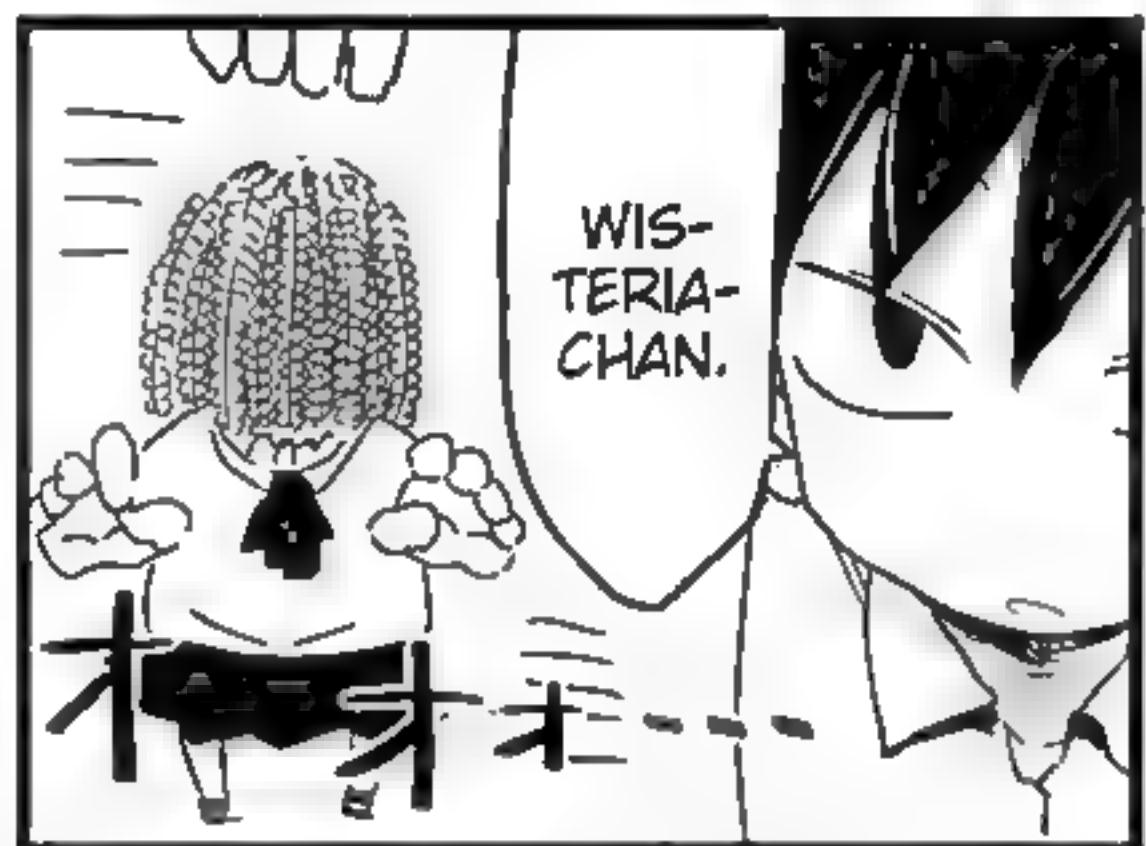














↑MARRIAGE



NOTE:
"BAA" MEANS
OLD LADY.



KOMORI-SAN WA KOTOWARENAI!

TRANSLATE: CIRNO9BAKA

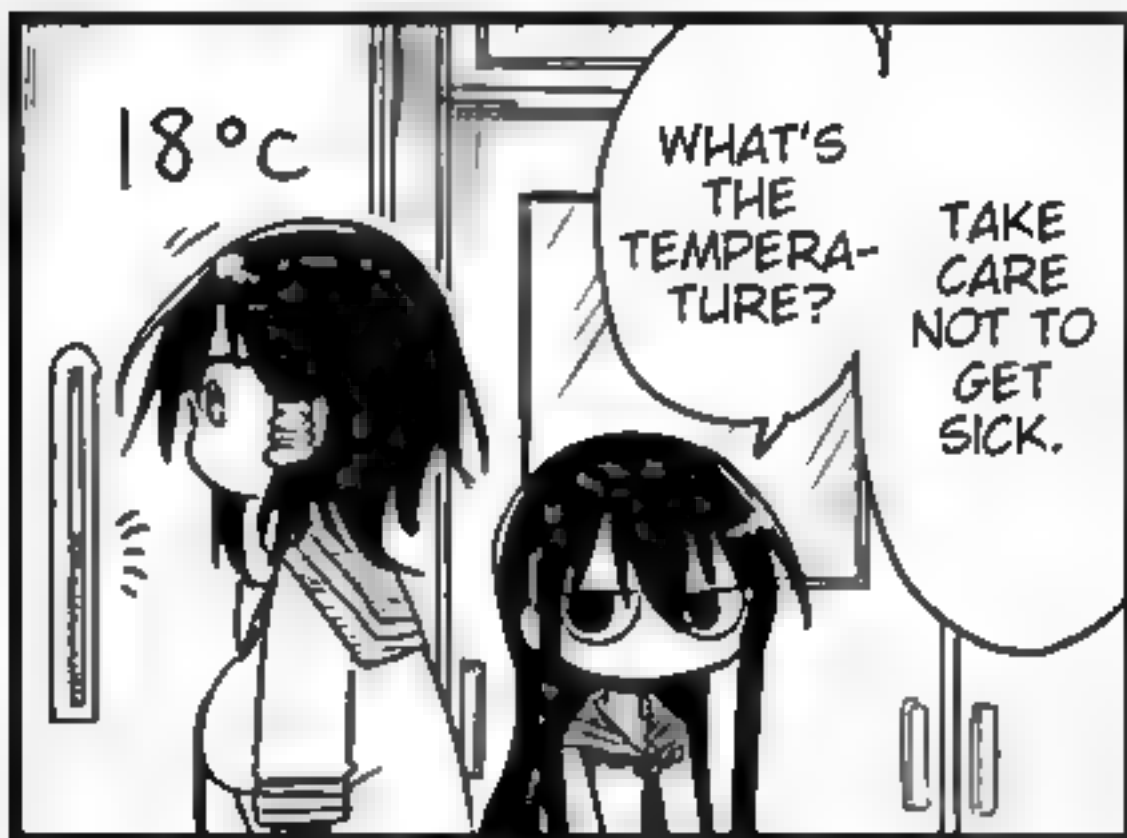
CLEAN: BIRDIE

TYPESET: CIRNO9BAKA

ROOFREADER: RUTE

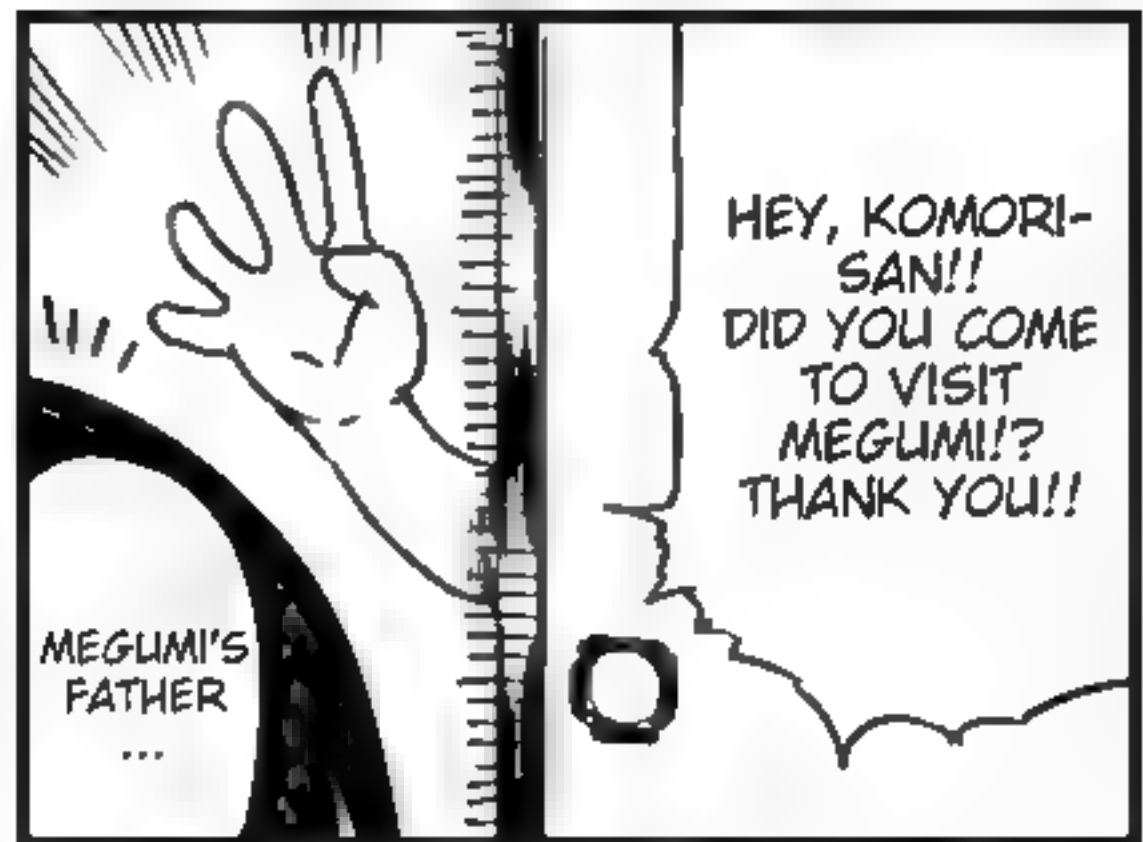
VISIT OUR WEBSITE!
CIRNO9BAKA.WORDPRESS.COM

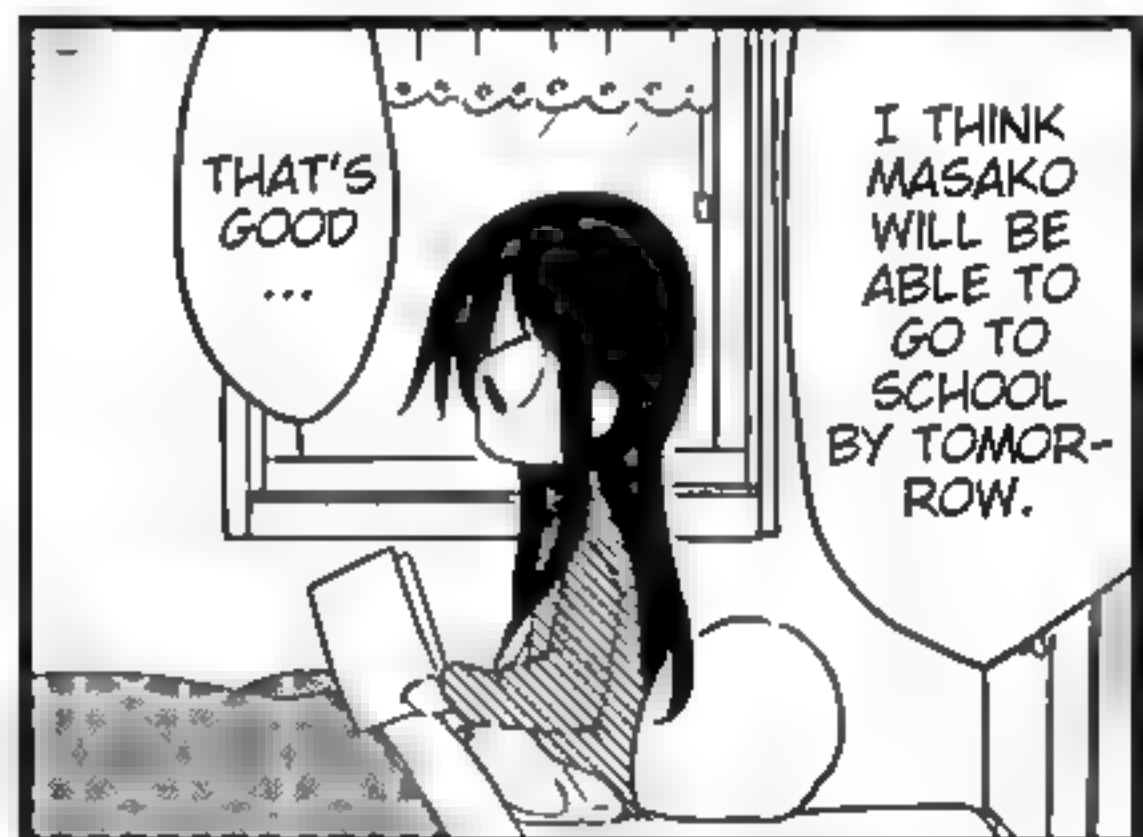


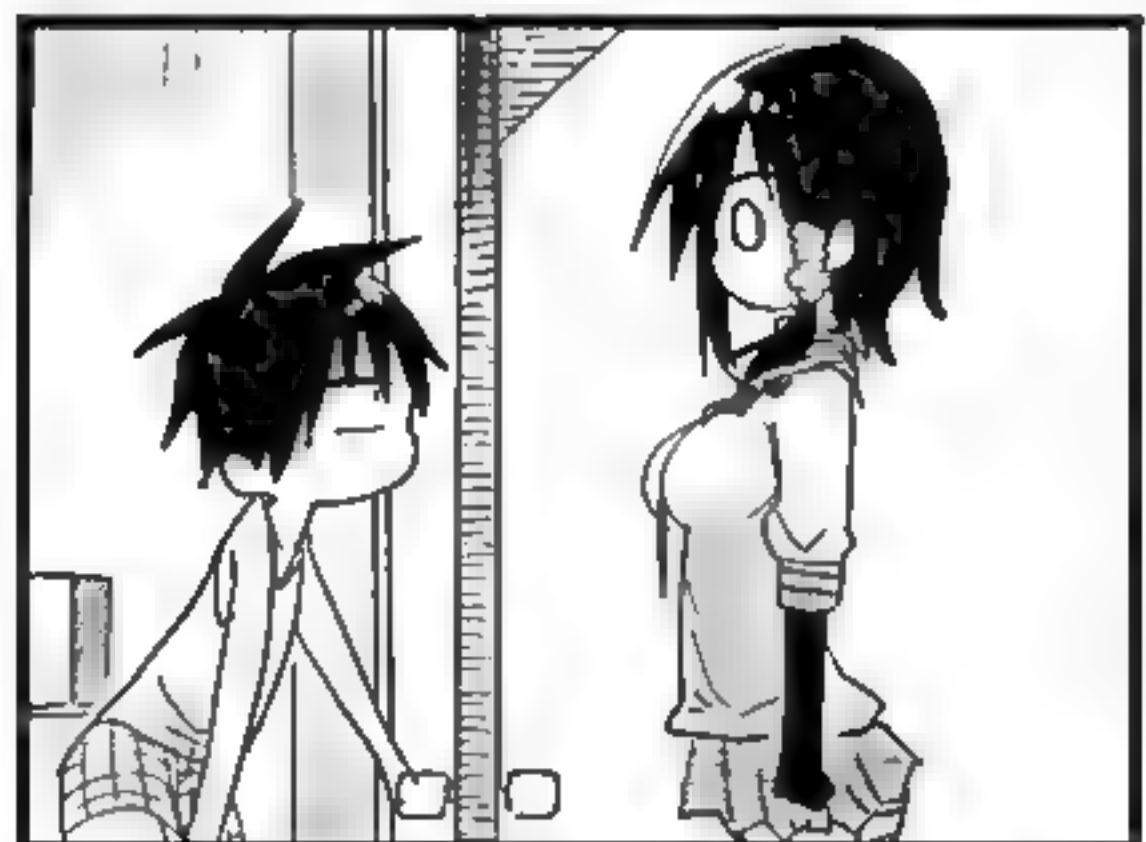


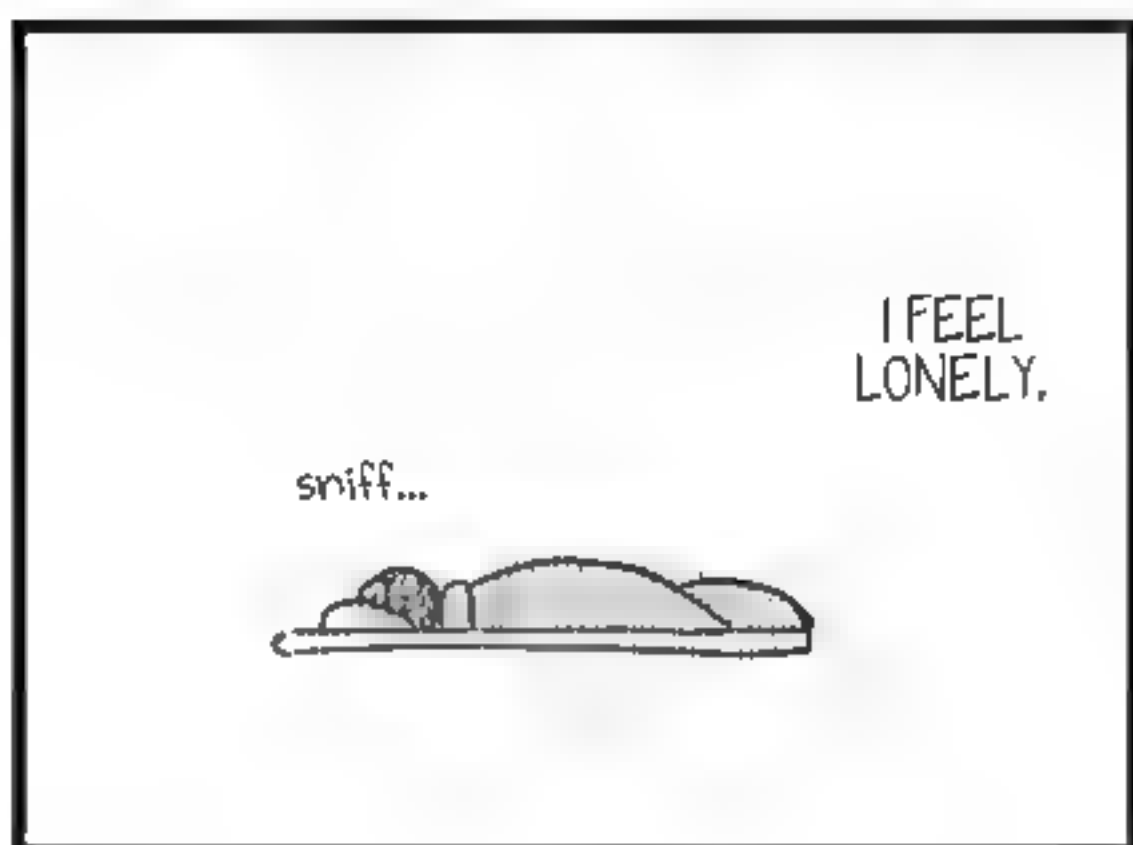


NOTE: THERE'S A JAPANESE SAYING THAT SAYS STUPID PEOPLE DON'T CATCH COLDS (IN OTHER WORDS, TOO STUPID TO EVEN REALISE THAT THEY'VE CAUGHT A COLD)



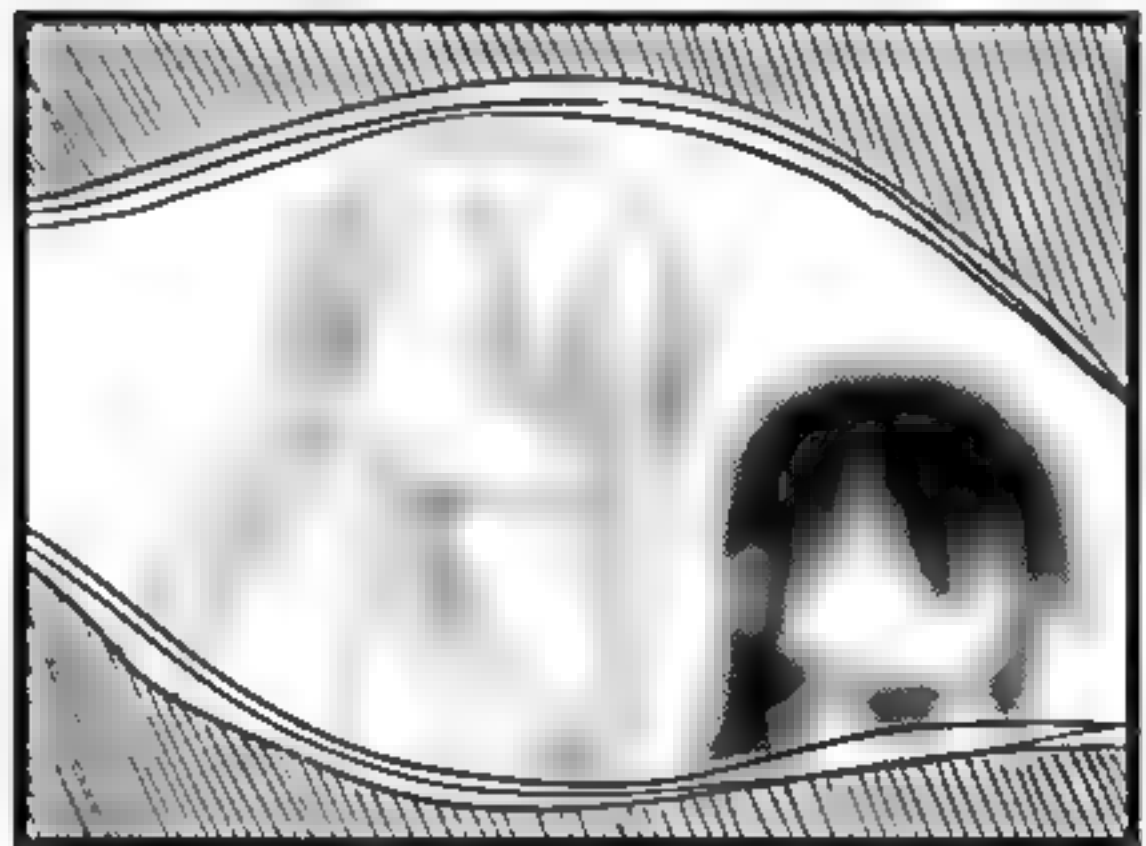






SFX.SHIVER

SFX.SNIFF





KOMORI-SAN WA NOTOWARENAI!

TRANSLATE: CIRNO9BAKA

CLEAN: FALK689

TYPESET: CIRNO9BAKA

PROOFREADER: CIRNO9BAKA

VISIT OUR WEBSITE!
CIRNO9BAKA.WORDPRESS.COM



CIRNO9BAKA IS NOW A GROUP!!

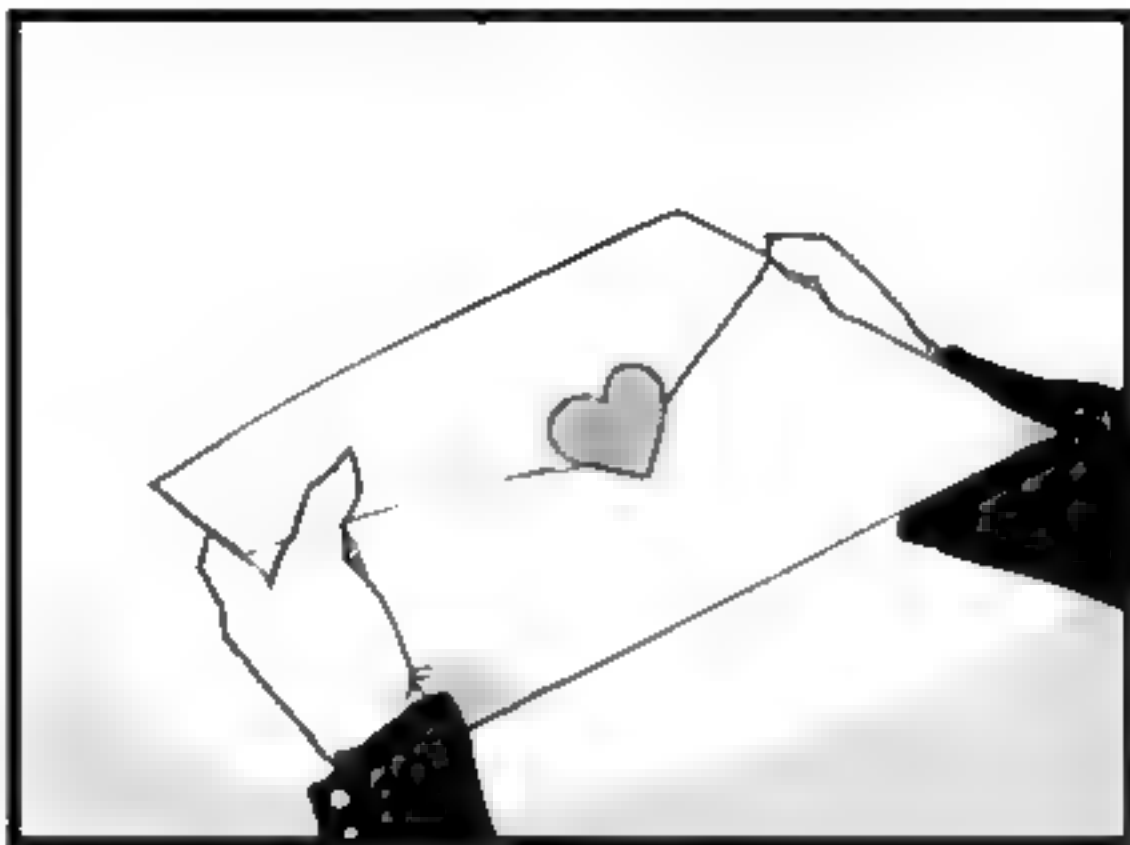
AND WE'RE
RECRUITING!!

LOOKING FOR TRANSLATORS,
TYPESETTERS, CLEANERS,
PROOFREADERS, EVERYTHING!

FOR MORE INFORMATION, VISIT
OUR SITE,

CIRNO9BAKA.WORDPRESS.COM







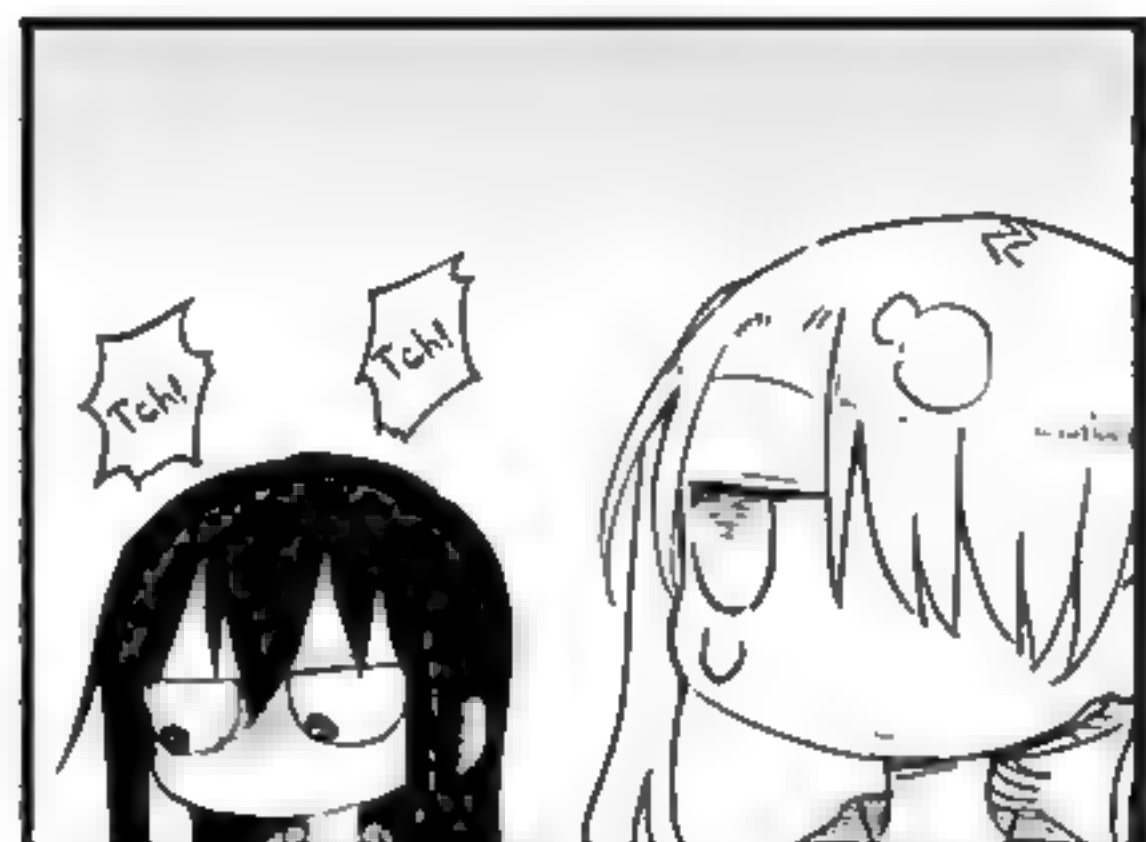












Afterword

Thanks to your support, we made it to volume 2!!

Thank you very much!!

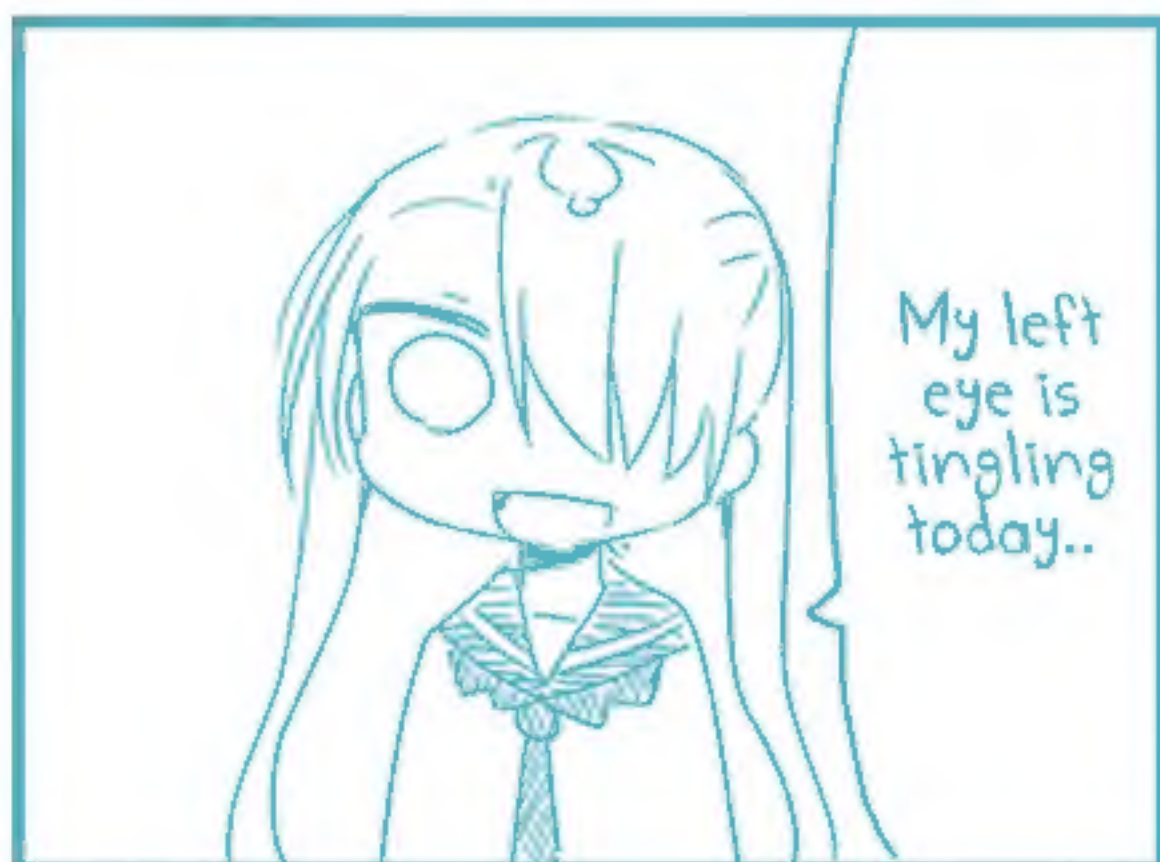
I want to continue Komori-san
even when she goes through high school,
college, work, and alternate universes!!

I hope to see you again. thank you.



本書は、まんがタイムオリジナル平成25年5月号～平成26年1月号、まんがタイム平成25年4月号、まんがホーム平成25年8月号、まんがタイムファミリー平成25年9月号、11月号～平成26年1月号の内容を収録しました。

BONUS MANGA CORNER 1



BONUS MANGA CORNER 2





KOMORI-SAN WA KOTOWARENAI!

TRANSLATE: CIRNO9BAKA

CLEAN: KEI

TYPESET: CIRNO9BAKA

PROOFREAD: RUTE

VISIT OUR WEBSITE!
CIRNO9BAKA.WORDPRESS.COM

